VIDEX®

LED TACTICAL FLASHLIGHT
ZOOM

Model: AT366

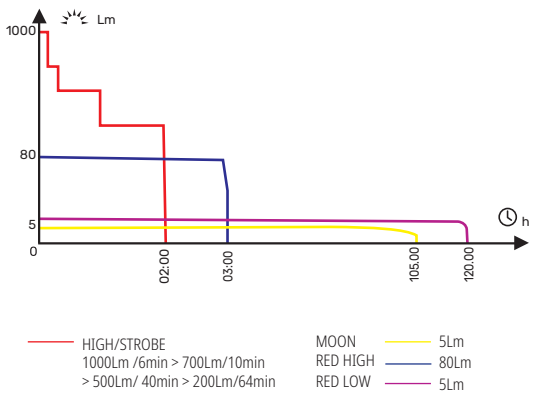


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

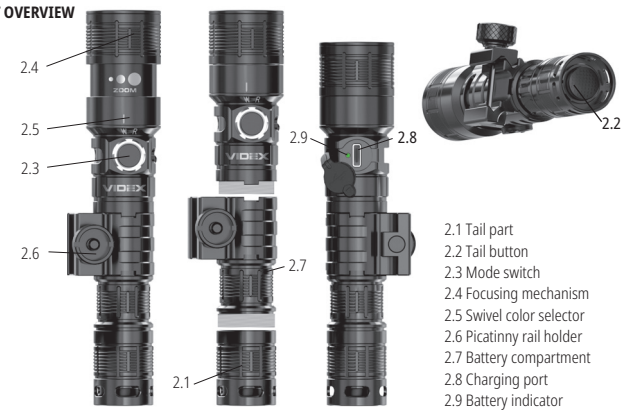
USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

		HIGH*	MOON	STROBE*	RED HIGH	RED LOW
1.1		1000Lm	5Lm	1000Lm	80lm	5lm
1.2		2h	105h	2h	3h	120h
1.3		200m	10m	200m	30m	15m
1.4		11200cd	20cd	11200cd	195cd	43cd
1.5		Luminus SST40 10W			CREE XPE 3W	
1.6		5000 K				
1.7		8˚ ~ 70˚				
1.8		Li-ion 3.7V 18650 2200mAh				
1.9		USB-C 5V 1A				
1.10		2h 45min				
1.11		IP66				
1.12		2 m				
1.13		⌀ 30 x 145 mm (without holder)				
1.14		112 g (without battery)				

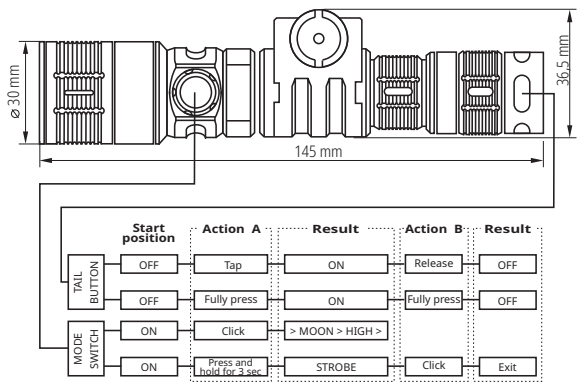


2. PRODUCT OVERVIEW



2.1 Tail part
2.2 Tail button
2.3 Mode switch
2.4 Focusing mechanism
2.5 Swivel color selector
2.6 Picatinny rail holder
2.7 Battery compartment
2.8 Charging port
2.9 Battery indicator

3. OPERATING INSTRUCTIONS

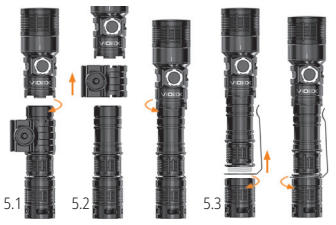


	Start position	Action A	Result	Action B	Result
TAIL BUTTON	OFF	Tap	ON	Release	OFF
	OFF	Fully press	ON	Fully press	OFF
MODE SWITCH	ON	Click	> MOON > HIGH >		
	ON	Press and hold for 3 sec	STROBE	Click	Exit

4. RAIL FASTENING



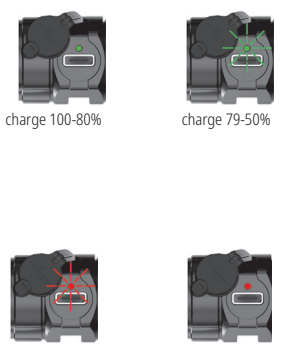
5. ACCESSORY INSTALLATION



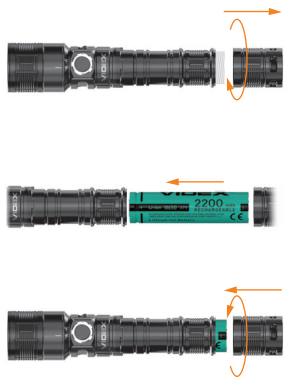
6. CHARGING



7. BATTERY INDICATION



8. BATTERY REPLACEMENT



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS
1.1 Luminous flux
1.2 Runtime
1.3 Beam distance
1.4 Light intensity
1.5 Type of LED
1.6 Light color temperature
1.7 Viewing angle
1.8 Battery type
1.9 Input parameters
1.10 Charging time
1.11 Dust and moisture protection level
1.12 Impact resistance level
1.13 Product dimensions without Picatinny holder
1.14 Product weight without battery
Note: The above specifications are based on laboratory tests using the stocked Videx Li-Ion 18650 2200mAh battery at 21 ± 3°C and 50%-80% humidity. Actual performance may vary with different environments and batteries used.
** Turbo and Strobe modes' output is measured based on the total runtime, including periods when the output decreases due to built-in overheat protection.*

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 Tail part
2.2 Tail button
2.3 Mode switch
2.4 Focusing mechanism
2.5 Color selector
2.6 Picatinny rail holder
2.7 Battery compartment
2.8 Charging port
2.9 Battery indicator

3. OPERATING INSTRUCTION
3.1 ON/OFF. Tap the tail button to momentarily turn on the light; release it to turn the light off. Fully press the button to keep the light on continuously; press it again to turn the light off.
3.2 Modes selection. With the light turned on, single click the mode switch to cycle through the brightness modes.
3.3 Strobe. With the light turned on, press and hold the mode switch for 3 seconds to enter strobe, single click again to exit.
3.4 Color selection. Turn the color selector towards "R" to turn on the RED light. Turn the color selector towards "W" to turn on the white light
3.5 Focusing. Turn the focusing mechanism to the right to decrease the angle of the light beam or to the opposite side to increase the angle of the light beam
Note. The flashlight automatically memorizes the last lighting mode and will apply it next time upon turning on.

4. RAIL FASTENING
4.1 Unscrew the clamping nut counterclockwise
4.2 Place the flashlight on the bar
4.3 Tighten the clamping nut clockwise

5. ACCESSORY INSTALLATION
5.1 Unscrew the battery compartment from the head of the flashlight.
5.2 Remove the holder the screw the battery compartment back on.
5.3 Unscrew the tail part, put on the clip, and then screw the tail part back on.

6. CHARGING
6.1 Turn off the flashlight and open the protective cover.
6.2 Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the flashlight.
6.3 During charging, the indicator glows red. When the battery is fully charged, the indicator will glow green.
After charging is complete, disconnect the charging cable and close the protective cover to prevent water and dust from entering the flashlight body.
Recommendation. Recharge the stored battery every four months to maintain the Li-Ion battery normal performance

7. BATTERY INDICATION
7.1 The battery charge indicator is hidden under a silicone plug, near the charging port
7.2 Battery status is continuously displayed while the light is turned on
7.3 Constant green light - 80-100% charge left; blinking green light - 79-50% charge left; Constant red light – 49-25% charge left; blinking red light – 24-1% charge left

8. BATTERY REPLACEMENT
Batteries are to be inserted with the correct polarity. Unscrew the tail part and insert the battery with the anode (+) towards the head of the flashlight, then screw the tail part back on.

9. MAINTENANCE
9.1 Disassembling the sealed head may damage the product and void the warranty
9.2 Before long-term storage, it is necessary to remove the battery from the flashlight
9.3 Unscrew the lid of the flashlight or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
9.4 Periodically clean the battery contacts to maintain original performance, as dirty contacts can cause unstable operation of the flashlight
9.5 It is recommended to regularly lubricate the silicone seals and threaded parts of the flashlight to prevent premature wear and ensure the waterproof housing. If the silicone rings are damaged, they must be replaced
9.6 The LED inside this flashlight is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire product should be replaced
9.7 Recharge the stored battery every four months to maintain the Li-Ion battery normal performance

10. WARNINGS
10.1 High-intensity light of the flashlight can cause eye damage. Avoid shining it directly into anyone's eyes
10.2 This flashlight generates significant amount of heat during operation, causing the shell to become hot Use with caution to avoid burns
10.3 Do not shine the flashlight in critical proximity to flammable substances to avoid fire
10.4 Do not use batteries other than those specified in the technical specifications
10.5 Batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health
10.6 Do not throw batteries into fire or attempt to open the outer casing.
10.7 Keep this product out of reach of children
The manufacturer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to make changes to the manual - the current version can be downloaded from the website by scanning the QR code.

11. WARRANTY
The warranty is: flashlight - 3 years; battery - 1 year. The warranty does not cover accessories. During the warranty period, a faulty product can exchanged or returned with prove of purchase and all accessories saved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

12. THE BOX CONTENTS
12.1 Flashlight
12.2 Rechargeable battery
12.3 Picatinny rail holder
12.4 Clip
12.5 Lanyard
12.6 Charging cable
12.7 Spare cover for tail button
12.8 Spare silicone rings
12.9 User's manual
12.10 Warranty card

UA – УКРАЇНСЬКА

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Світловий потік (Лм)
1.2 Час роботи (годин)
1.3 Довжина променя (м)
1.4 Інтенсивність світла (Кд)
1.5 Тип світлодіода
1.6 Колірна температура світла
1.7 Кут променя
1.8 Тип акумулятора
1.9 Вхідні параметри
1.10 Час заряджання (годин)
1.11 Ступінь пиловологозахисту
1.12 Рівень ударостійкості
1.13 Розміри виробу без тримача Picatinny (мм)
1.14 Вага продукту без акумулятора (г)
Примітка. Наведені вище характеристики базуються на лабораторних тестах із використанням акумулятора Videx Li-Ion 18650 ємністю 2200 мАг при температурі 21 ± 3°C і вологості 50–80%. Фактична продуктивність може відрізнятися в залежності від середовища та використовуваних батарей.
** Потужність режимів Turbo та Strobe вимірюється на основі загального часу роботи, включаючи періоди, коли потужність знижується через вбудований захист від перегріву.*

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Хвостова частина
2.2 Хвостова кнопка
2.3 Перемикач режимів
2.4 Механізм фокусування
2.5 Селектор кольорів
2.6 Тримач для планки Picatinny
2.7 Батарейний відсік
2.8 Порт зарядки
2.9 Індикатор батареї

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
3.1 УВИМК./ВИМК. Торкніться хвостової кнопки, щоб на мить увімкнути світло; відпустіть її, щоб світло зникло. Повністю натисніть кнопку, щоб увімкнути постійне світло; натисніть її ще раз, щоб вимкнути
3.2 Вибір режимів. Увімкнувши світло, клацніть один раз перемикач режимів, щоб переключатися між режимами яскравості.
3.3 Стробоскоп. Увімкнувши світло, натисніть і утримуйте перемикач режимів протягом 3 секунд, щоб увімкнути стробоскоп, ще раз клацніть один раз, щоб вийти.
3.4 Вибір кольору. Поверніть селектор кольорів у бік «R», щоб увімкнути ЧЕРВОНЕ світло. Поверніть селектор кольорів у бік «W», щоб увімкнути біле світло
3.5 Фокусування. Поверніть механізм фокусування вправо, щоб зменшити кут світлового променя, або в протилежну сторону, щоб збільшити кут світлового променя
Примітка. Ліхтарик автоматично запам'ятовує останній режим освітлення і застосує його наступного разу при включенні.

4. КРІПЛЕННЯ НА РЕЙКУ
4.1 Відкрутіть затискну гайку проти годинникової стрілки
4.2 Помістіть ліхтарик на рейку
4.3 Затягніть затискну гайку за годинникову стрілкою

5. ВСТАНОВЛЕННЯ АКСЕСУАРІВ
5.1 Відкрутіть батарейний відсік від головки ліхтарика.
5.2 Зніміть тримач і закрутіть батарейний відсік.
5.3 Відкрутіть хвостову частину, надіньте кліпсу, а потім знову закрутіть хвостову частину.

6. ЗАРЯДКА
6.1 Вимкніть ліхтарик і відкрийте захисну кришку.
6.2 Під'єднайте кінець USB-A зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до вхідного порту ліхтарика.
6.3 Під час заряджання індикатор світиться червоним. Коли акумулятор буде повністю заряджено, індикатор буде світитися зеленим.
Після завершення заряджання від'єднайте зарядний кабель і закрийте захисну кришку, щоб вода і пил не потрапили в корпус ліхтарика.
Рекомендація. Перезаряджайте акумулятор, який не використовується, кожні чотири місяці, щоб підтримувати нормальну роботу літій-іонної батареї

7. ІНДИКАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА
7.1 Індикатор заряду акумулятора схований під силіконовою заглушкою, біля порту зарядки
7.2 Стан акумулятора постійно відображається коли світло ввімкнено
7.3 Постійне зелене світло - залишилося 80-100% заряду; блимає зеленим світлом - залишилося 79-50% заряду; Постійне червоне світло – залишилося 49-25% заряду; блимає червоне світло – залишилося 24-1% заряду

8. ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА
Акумулятор слід вставляти з дотриманням правильної полярності. Відкрутіть кришку ліхтарика та вставте акумулятор анодом (+) у напрямку до головки ліхтарика, потім знову закрутіть кришку.

9. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
9.1 Розбирання герметичної головки може пошкодити виріб і призвести до втрати гарантії
9.2 Перед тривалим зберіганням необхідно вийняти акумулятор з ліхтарика
9.3 Відкрутіть кришку ліхтарика або вийміть акумулятор, щоб запобігти випадковому ввімкненню під час зберігання або транспортування.
9.4 Періодично очищайте контакти акумулятора, щоб зберегти початкову роботу, оскільки брудні контакти можуть спричинити нестабільну роботу ліхтарика
9.5 Рекомендується регулярно змащувати силіконові ущільновачі та різьбові частини ліхтарика, щоб запобігти передчасному зносу та забезпечити водонепроникність корпусу. Якщо силіконові кільця пошкоджені, їх необхідно замінити
9.6 Світлодіод всередині цього ліхтарика не підлягає заміні. Необхідно замінити весь виріб по закінченню терміну служби світлодіода
9.7 Перезаряджайте акумулятор, який не використовується, кожні чотири місяці, щоб підтримувати нормальну роботу літій-іонної батареї

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
10.1 Високоінтенсивне світло ліхтарика може спричинити пошкодження очей. Уникайте потрапляння світла прямо в очі
10.2 Цей ліхтарик виділяє значну кількість тепла під час роботи, спричиняючи нагрівання корпусу. Використовуйте з обережністю, щоб уникнути опіків
10.3 Не світіть ліхтариком у критичній близькості до легкозаймистих речовин, щоб уникнути пожежі
10.4 Не використовуйте акумулятора, відмінні від зазначених у технічних характеристиках
10.5 Акумулятори містять речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини
10.6 Не кидайте батареї у вогонь і не намагайтеся відкрити їх зовнішній корпус.
10.7 Тримайте цей продукт у недоступному для дітей місці
Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - актуальну версію можна завантажити з сайту, відсканувавши QR-код.

11. ГАРАНТІЯ
Гарантія: на ліхтарик - 3 роки; акумулятор - 1 рік. Гарантія не поширюється на аксесуари. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути зі збереженням доказів покупки та всіх аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання продукту та спричинення пошкодження невід'ємних компонентів продукту; Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

12. ВМІСТ КОРОБКИ
12.1 Ліхтарик
12.2 Акумулятор
12.3 Тримач для планки Пікатінні
12.4 Кліпса
12.5 Шнурок
12.6 Зарядний кабель
12.7 Запасна накладка для хвостової кнопки
12.8 Запасні силіконові кільця
12.9 Посібник користувача
12.10 Гарантійний талон

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE
1.1 Strumień świetlny
1.2 Czas działania
1.3 Odległość wiązki
1.4 Natężenie światła
1.5 Typ diody LED
1.6 Temperatura barwowa światła
1.7 Kąt widzenia
1.8 Typ baterii
1.9 Parametry wejściowe
1.10 Czas ładowania
1.11 Poziom ochrony przed kurzem i wilgocią
1.12 Poziom odporności na uderzenia
1.13 Wymiary produktu bez uchwytu Picatinny
1.14 Masa produktu bez baterii
Uwaga: Powyższe specyfikacje opierają się na testach laboratoryjnych z użyciem znajdującego się w magazynie akumulatora Videx Li-Ion 18650 2200 mAh w temperaturze 21 ± 3°C i wilgotności 50%-80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska i używanych baterii.
** Wyższe w trybach Turbo i Strobe jest mierzone na podstawie całkowitego czasu pracy, łącznie z okresami, w których moc wyjściowa spada z powodu wbudowanego zabezpieczenia przed przegrzaniem.*

2. OPIS PRODUKTU
2.1 Część ogonowa
2.2 Przycisk ogonowy
2.3 Przełącznik trybu
2.4 Mechanizm ustawiania ostrości
2.5 Selektor kolorów
2.6 Uchwyt szyny Picatinny
2.7 Komora baterii
2.8 Port ładowania
2.9 Wskaźnik baterii

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
3.1 WŁ./WYŁ. Naciśnij przycisk ogona, aby na chwilę włączyć światło; zwolnij go, aby wyłączyć światło. Całkowicie naciśnij przycisk, aby światło było włączone w sposób ciągły; naciśnij go ponownie, aby wyłączyć światło.
3.2 Wybór trybów. Gdy światło jest włączone, kliknij raz przełącznik trybu, aby przełączać tryby jasności.
3.3 Stroboskop. Gdy latarka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przełącznik trybu przez 3 sekundy, aby wejść w tryb stroboskopowy, a następnie kliknij ponownie, aby wyjść.
3.4 Wybór koloru. Obróć pokrętło wyboru koloru w stronę „R", aby włączyć CZERWONE światło. Obróć pokrętło wyboru koloru w stronę „W", aby włączyć białe światło
3.5 Ustawianie ostrości. Obróć mechanizm ogniskowania w prawo, aby zmniejszyć kąt wiązki światła lub w przeciwną stronę, aby zwiększyć kąt wiązki światła
Notatka. Latarka automatycznie zapamiętuje ostatni tryb świecenia i zastosuje go następnym razem po włączeniu.

4. MOCOWANIE SZYN
4.1 Odkręcić nakrętkę mocującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
4.2 Umieść latarkę na drążku
4.3 Dokręcić nakrętkę mocującą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara

5. INSTALACJA AKCESORIÓW
5.1 Odkręć komorę baterii od głowicy latarki.
5.2 Zdejmij uchwyt i przykręć komorę baterii z powrotem.
5.3 Odkręć część tylną, załóż klips, a następnie przykręć część tylną z powrotem.

6. ŁADOWANIE
6.1 Wyłącz latarkę i otwórz pokrywę ochronną
6.2 Podłącz koniec USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a drugi koniec do portu wejściowego latarki.
6.3 Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono. Gdy bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik będzie świecił na zielono.
Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładujący i zamknij pokrywę ochronną, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do korpusu latarki.
Zalecenie. Ładuj przechowywaną baterię co cztery miesiące, aby utrzymać normalną wydajność baterii litowo-jonowej

7. WSKAŹNIK BATERII
7.1 Wskaźnik naładowania baterii jest ukryty pod silikonową zatyczką, w pobliżu portu ładowania
7.2 Stan baterii jest stale wyświetlany, gdy latarka jest włączona
7.3 Stałe zielone światło - pozostało 80-100% naładowania; migające zielone światło - pozostało 79-50% naładowania; Stałe czerwone światło - pozostało 49-25% naładowania; migające czerwone światło - pozostało 24-1% naładowania

8. WYMIANA BATERII
Baterie należy wkładać z prawidłową polaryzacją. Odkręć część tylną i włóż baterię anodą (+) w kierunku głowicy latarki, a następnie przykręć część tylną z powrotem.

9. KONSERWACJA
9.1 Demontaż uszczelnionej głowicy może uszkodzić produkt i unieważnić gwarancję
9.2 Przed długotrwałym przechowywaniem należy wyjąć baterię z latarki
9.3 Odkręcić pokrywę latarki lub wyjąć baterię, aby zapobiec przypadkowej aktywacji podczas przechowywania lub transportu.
9.4 Okresowo czyścić styki baterii, aby zachować oryginalną wydajność, ponieważ brudne styki mogą powodować niestabilną pracę latarki
9.5 Zaleca się regularne smarowanie silikonowych uszczelek i gwintowanych części latarki, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu i zapewnić wodoodporną obudowę. Jeśli silikonowe pierścienie są uszkodzone, należy je wymienić
9.6 Dioda LED wewnątrz tej latarki nie podlega wymianie. Gdy dioda LED osiągnie koniec swojej żywotności, należy wymienić cały produkt
9.7 Ładować przechowywaną baterię co cztery miesiące, aby utrzymać normalną wydajność akumulatora litowo-jonowego

10. OSTRZEŻENIA
10.1 Światło latarki o dużej intensywności może spowodować uszkodzenie oczu. Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy
10.2 Ta latarka generuje znaczną ilość ciepła podczas pracy, powodując, że obudowa staje się gorąca. Używaj ostrożnie, aby uniknąć oparzeń
10.3 Nie świec latarką w krytycznej bliskości substancji łatwopalnych, aby uniknąć pożaru
10.4 Nie używaj baterii innych niż określone w specyfikacji technicznej
10.5 Baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi
10.6 Nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otwierać zewnętrznej obudowy.
10.7 Trzymaj ten produkt poza zasięgiem dzieci
Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania tych instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualną wersję można pobrać ze strony internetowej, skanując kod QR.

11. GWARANCJA
Gwarancja wynosi: latarka - 3 lata; bateria - 1 rok. Gwarancja nie obejmuje akcesoriów. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić z dowodem zakupu i wszystkimi zachowanymi akcesoriami. Poniższe nie dotyczy zakresu ograniczonej gwarancji: Niewłaściwe użycie produktu powodujące uszkodzenie integralnych podzespołów produktu; Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu; Uszkodzenie spowodowane siłą wyższą.

12. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
12.1 Latarka
12.2 Akumulator
12.3 Uchwyt szyny Picatinny
12.4 Klips
12.5 Smycz
12.6 Kabel do ładowania
12.7 Zapasowa osłona przycisku tylnego
12.8 Zapasowe pierścienie silikonowe
12.9 Instrukcja obsługi
12.10 Karta gwarancyjna

CZ – ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE
1.1 Světelný tok
1.2 Doba běhu
1.3 Vzdálenost paprsku
1.4 Intenzita světla
1.5 Typ LED
1.6 Teplota barvy světla
1.7 Pozorovací úhel
1.8 Typ baterie
1.9 Vstupní parametry
1.10 Doba nabíjení
1.11 Úroveň ochrany proti prachu a vlhkosti
1.12 Úroveň odolnosti proti nárazu
1.13 Rozměry produktu bez držáku Picatinny
1.14 Hmotnost produktu bez baterie
Poznámka: Výše uvedené specifikace jsou založeny na laboratorních testech s použitím naskladněné baterie Videx Li-Ion 18650 2200mAh při 21 ± 3°C a 50%-80% vlhkosti. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na prostředí a použitých bateriích.
** Výkon režimů Turbo a Strobe se měří na základě celkové doby chodu, včetně období, kdy se výkon snižuje kvůli vestavěné ochraně proti přehřátí.*

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Ocasní část
2.2 Ocasní tlačítko
2.3 Přepínač režimů
2.4 Mechanismus ostření
2,5 C volič barvy
2.6 Držák lišty Picatinny
2.7 Prostor pro baterie
2.8 Nabíjecí port
2.9 Indikátor baterie

3. NÁVOD K OBSLUZE
3.1 ZAP/VYP. Klepnutím na zadní tlačítko na okamžik rozsvítíte světlo; jeho uvolněním se světlo vypne. Zcela stiskněte tlačítko, aby světlo trvale svítilo; opětovným stisknutím světlo vypnete.
3.2 Výběr režimů. Když je světlo zapnuté, jedním kliknutím na přepínač režimů můžete procházet režimy jasu.
3.3 Stroboskop. Když je světlo zapnuté, stiskněte a podržte přepínač režimů po dobu 3 sekund, abyste aktivovali stroboskop, opětovným kliknutím jej ukončete.
3.4 Výběr barvy. Otočte voličem barvy směrem k „R", aby se rozsvítilo ČERVENÉ světlo. Otočením voliče barev směrem k „W" zapněte bílé světlo
3.5 Zaostřování. Otočením zaostřovacího mechanismu doprava snížíte úhel světelného paprsku nebo na opačnou stranu, chcete-li úhel světelného paprsku zvětšit
Poznámka. Svítilna si automaticky zapamatuje poslední režim svícení a použije jej při příštím zapnutí.

4. UPEVNĚNÍ LIŠTY
4.1 Odšroubujte upínací matici proti směru hodinových ručiček
4.2 Umístěte svítilnu na lištu
4.3 Utáhněte upínací matici ve směru hodinových ručiček

5. INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ
5.1 Odšroubujte přihrádku na baterie z hlavy svítilny.
5.2 Odstraňte držák a přišroubujte zpět přihrádku na baterie.
5.3 Odšroubujte ocasní část, nasaďte sponu a poté ocasní část našroubujte zpět.

6. NABÍJENÍ
6.1 Vypněte svítilnu a otevřete ochranný kryt
6.2 Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec ke vstupnímu portu svítilny.
6.3 Během nabíjení svítí indikátor červeně. Když je baterie plně nabitá, indikátor bude svítit zeleně.
Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochranný kryt, aby se do těla svítilny nedostala voda a prach.
Doporučení. Nabijte uloženou baterii každé čtyři měsíce, abyste udrželi normální výkon Li-Ion baterie

7. INDIKACE BATERIE
7.1 Indikátor nabití baterie je skryt pod silikonovou zátkou poblíž nabíjecího portu
7.2 Stav baterie se nepřetržitě zobrazuje, když je světlo zapnuté
7.3 Trvalé zelené světlo - zbývá nabití 80-100%; blikající zelené světlo - zbývá nabití 79-50 %; Trvalé červené světlo – zbývá nabití 49–25 %; blikající červené světlo – zbývá 24-1% nabití

8. VÝMĚNA BATERIE
Baterie je třeba vkládat se správnou polaritou. Odšroubujte ocasní část a vložte baterii anodou (+) směrem k hlavě svítilny, poté ocasní část našroubujte zpět.

9. ÚDRŽBA
9.1 Demontáž utěsněné hlavy může poškodit produkt a zneplatnit záruku
9.2 Před dlouhodobým skladováním je nutné vyjmout baterii z svítilny
9.3 Odšroubujte víko svítilny nebo vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
9.4 Pravidelně čistěte kontakty baterie, abyste zachovali původní výkon, protože znečištěné kontakty mohou způsobit nestabilní provoz svítilny
9.5 Silikonová těsnění a závitové části svítilny se doporučuje pravidelně mazat, aby se zabránilo předčasnému opotřebení a zajistilo se vodotěsné pouzdro. Pokud jsou silikonové kroužky poškozené, je nutné je vyměnit
9.6 LED uvnitř této svítilny je nevyměnitelná. Když LED dosáhne konce své životnosti, měl by být vyměněn celý produkt
9.7 Nabijte uloženou baterii každé čtyři měsíce, abyste udrželi normální výkon Li-Ion baterie

10. VAROVÁNÍ
10.1 Vysoká intenzita světla svítilny může způsobit poškození zraku. Vyvarujte se tomu, aby to někomu svítilo přímo do očí
10.2 Tato svítilna generuje během provozu značné množství tepla, což způsobuje zahřátí pláště Používejte opatrně, abyste se nepopálili
10.3 Nesvěťte svítilnou v kritické blízkosti hořlavých látek, aby nedošlo k požáru
10.4 Nepoužívejte jiné baterie než ty, které jsou uvedeny v technických specifikacích
10.5 Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví
10.6 Nevhazujte baterie do ohně ani se nepokoušejte otevřít vnější kryt.
10.7 Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí
Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nedodržením těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo na změny návodu – aktuální verzi lze stáhnout z webu naskenováním QR kódu.

11. ZÁRUKA
Záruka je: baterka - 3 roky; baterie - 1 rok. Záruka se nevztahuje na příslušenství. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a uschovaným veškerým příslušenstvím. Následující se nevztahuje na rozsah omezené záruky: Nesprávné použití produktu a poškození integrálních součástí produktu; Neoprávněná demontáž nebo přítomnost hlubokého mechanického poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

12. OBSAH KRABICE
12.1 Svítilna
12.2 Nabíjecí baterie
12.3 Držák lišty Picatinny
12.4 Klip
12.5 Šňůrka
12.6 Nabíjecí kabel
12.7 Náhradní kryt pro zadní tlačítko
12.8 Náhradní silikonové kroužky
12.9 Uživatelská příručka
12.10 Záruční list

SI – SLOVENŠČINA

1. TEHNIČNI PODATKI
1.1 Svetlobni tok
1.2 Čas delovanja
1.3 Dolžina svetlobnega snopa
1.4 Svetlobna jakost
1.5 Vrsta LED
1.6 Barvna temperatura svetlobe
1.7 Kot gledanja
1.8 Vrsta baterije
1.9 Vhodni parametri
1.10 Čas polnjenja
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem
1.13 Mere izdelka brez držala Picatinny
1.14 Teža izdelka brez baterije
Opomba: Zgornje specifikacije temelijijo na laboratorijskih preizkusih z uporabo priložene baterije Videx Li-Ion 18650 2200mAh pri temperaturi 21 ± 3°C in vlažnosti 50–80 %. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okolje in uporabljene baterije.
**Izhodna moč načinov Turbo in Strobe se meri na podlagi skupnega časa delovanja, vključno z obdobji, ko se izhodna moč zmanjša zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem.*

2. PREGLED IZDELKA
2.1 Zadnji del
2.2 Zadnji gumb
2.3 Stikalo za izbiro načina
2.4 Mehanizem za ostrenje
2.5 Izbirnik barve
2.6 Držalo za letev Picatinny
2.7 Predal za baterijo
2.8 Polnilni priključek
2.9 Indikator baterije

3. NAVODILA ZA UPORABO
3.1 VKLOP/IZKLOP. Dotaknite se zadnjega gumba, da lučko za trenutek vklopite; spustite ga, da lučko izklopite. Gumb pritisnite do konca, da lučka ostane neprekinjeno vklopljena; ponovno ga pritisnite, da lučko izklopite.
3.2 Izbira načinov. Ko je lučka vklopljena, enkrat pritisnite stikalo za izbiro načina, da preklaplate med načini svetilnosti.
3.3 Stroboskop. Ko je lučka vklopljena, pritisnite in držite stikalo za izbiro načina 3 sekunde, da vklopite stroboskop, nato ga enkrat pritisnite, da ga izklopite.
3.4 Izbira barve. Obrnite izbirnik barve proti »R«, da vklopite RDEČO luč. Obrnite izbirnik barve proti »W«, da vklopite belo luč.
3.5 Ostrenje. Obrnite mehanizem za ostrenje v desno, da zmanjšate kot svetlobnega snopa, ali v nasprotno smer, da povečate kot svetlobnega snopa.
Opomba. Svetilka si samodejno zapomni zadnji način osvetlitve in ga uporabi ob naslednjem vklopu.

4. PRITRDITEV NA LETEV
4.1 Odvijte vpenjalno matico v nasprotni smeri urinega kazalca
4.2 Namestite svetilko na letev
4.3 Zategnite vpenjalno matico v smeri urinega kazalca

5. NAMESTITEV DODATKOV
5.1 Odvijte predal za baterijo z glave svetilke.
5.2 Odstranite držalo in ponovno privijte predal za baterijo.
5.3 Odvijte zadnji del, namestite sponko in nato ponovno privijte zadnji del.

6. POLNJENJE
6.1 Izklopite svetilko in odprite zaščitni pokrov.
6.2 Priključite konec polnilnega kabla USB-A na stenski polnilnik, drugi konec pa na vhodni priključek svetilke.
6.3 Med polnjenjem indikator sveti rdeče. Ko je baterija popolnoma napolnjena, indikator sveti zeleno.
Po končanem polnjenju odklopite polnilni kabel in zaprite zaščitni pokrov, da preprečite vdor vode in prahu v ohišje svetilke.
Priporočilo. Baterijo, ki ni v uporabi, napolnite vsake štiri mesece, da ohranite normalno delovanje Li-Ion baterije.

7. INDIKACIJA BATERIJE
7.1 Indikator napolnjenosti baterije je skrit pod silikonskim čepom v bližini polnilnega priključka
7.2 Stanje baterije je neprekinjeno prikazano, ko je lučka vklopljena
7.3 Stalna zelena luč – preostanek napolnjenosti 80–100 %; utripajoča zelena luč – preostanek napolnjenosti 79–50 %; Stalna rdeča luč – preostanek napolnjenosti 49–25 %; utripajoča rdeča luč – preostanek napolnjenosti 24–1 %

8. ZAMENJAVA BATERIJE
Baterijo je treba vstaviti z upoštevanjem pravilne polarnosti. Odvijte zadnji del in vstavite baterijo z anodo (+) obrnjeno proti glavi svetilke, nato ponovno privijte zadnji del.

9. VZDRŽEVANJE
9.1 Razstavljanje zatesnjene glave lahko poškoduje izdelek in povzroči izgubo garancije
9.2 Pred dolgotrajnim shranjevanjem je treba baterijo odstraniti iz svetilke
9.3 Odvijte pokrov svetilke ali odstranite baterijo, da preprečite nenameren vklop med shranjevanjem ali prevozom.
9.4 Redno čistite kontakte baterije, da ohranite prvotno delovanje, saj lahko umazani kontakti povzročijo nestabilno delovanje svetilke
9.5 Priporočljivo je redno mazati silikonska tesnila in navojne dele svetilke, da preprečite prezgodnjo obrabo in zagotovite vodotesnost ohišja. Če so silikonski obročki poškodovani, jih je treba zamenjati
9.6 LED v tej svetilki ni mogoče zamenjati. Ko LED doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek
9.7 Baterijo, ki ni v uporabi, napolnite vsake štiri mesece, da ohranite normalno delovanje Li-Ion baterije

10. OPOZORILA
10.1 Svetilka z visoko intenzivnostjo svetlobe lahko povzroči poškodbe oči. Izogibajte se neposrednemu usmerjanju svetlobe v oči
10.2 Ta svetilka med delovanjem ustvarja precejšnjo količino toplote, zaradi česar se ohišje segreje. Uporabljajte previdno, da preprečite opekline
10.3 Svetilke ne usmerjajte v neposredni bližini vnetljivih snovi, da preprečite požar
10.4 Ne uporabljajte baterij, ki niso navedene v tehničnih specifikacijah
10.5 Baterije vsebujejo snovi, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi
10.6 Baterij ne mečite v ogenj in ne poskušajte odpreti zunanjega ohišja.
10.7 Izdelek hranite zunaj dosega otrok
Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh

navodil. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb navodil – aktualno različico lahko prenesete s spletnega mesta s skeniranjem kode QR.

11. GARANCIJA
Garancija: svetilka – 3 leta; baterija – 1 leto. Garancija ne zajema dodatne opreme. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjen izdelek zamenjati ali vrniti ob predložitvi dokazila o nakupu in vseh priloženih dodatkov. Omejena garancija ne velja za naslednje: nepravilna uporaba izdelka, ki povzroči poškodbe njegovih sestavnih delov; nepooblaščeno razstavljanje ali prisotnost globokih mehanskih poškodb na izdelku; poškodbe zaradi višje sile.

12. VSEBINA ŠKATLE
12.1 Svetilka
12.2 Akumulatorska baterija
12.3 Držalo za letev Picatinny
12.4 Sponka
12.5 Vrvica
12.6 Polnilni kabel
12.7 Nadomestni pokrov za zadnji gumb
12.8 Nadomestni silikonski obročki
12.9 Uporabniški priročnik
12.10 Garancijski list

HU – MAGYAR

1. MŰSZAKI ADATOK
1.1 Fényáram
1.2 Futásidő
1.3 Sugártávolság
1.4 Fényerősség
1.5 LED típusa
1.6 Fény színhőmérséklete
1.7 Betékintési szög
1.8 Akkumulátor típusa
1.9 Bemeneti paraméterek
1.10 Töltési idő
1.11 Por- és nedvességvédelmi szint
1.12 Ütésállósági szint
1.13 Termékméretek Picatinny tartó nélkül
1.14 A termék súlya akkumulátor nélkül
Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteken alapulnak, amelyeket a készleten lévő Videx Li-Ion 18650 2200 mAh akkumulátorral végeztek 21 ± 3°C-on és 50%-80%-os páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a különböző környezetektől és a használt akkumulátoroktól függően változhat.
** A Turbo és Strobe üzemmódok teljesítményének mérése a teljes futási idő alapján történik, beleértve azokat az időszakokat is, amikor a kimenet a beépített túlmelegedés elleni védelem miatt csökken.*

2. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE
2.1 Farok rész
2.2 Farok gomb
2.3 Üzemmód kapcsoló
2.4 Fókuszáló mechanizmus
2.5 Színválasztó
2.6 Picatinny síntartó
2.7 Elemtartó rekesz
2.8 Töltőcsatlakozó
2.9 Akkumulátor jelző

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS
3.1 BE/KI. Érintse meg a farok gombot a világítás pillanatnyi bekapcsolásához; engedje el a lámpa kikapcsolásához. Nyomja le teljesen a gombot, hogy a lámpa folyamatosan égve maradjon; nyomja meg újra a lámpa kikapcsolásához.
3.2 Üzemmódok kiválasztása. Bekapcsolt világítás mellett kattintson egyetlen kattintással az üzemmódkapcsolóra a fényerő-módok közötti váltáshoz.
3.3 Villogó. Bekapcsolt világítás mellett nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmód kapcsolót 3 másodpercig, hogy belépjen a villogóba, majd ismét egyetlen kattintással a kilépéshez.
3.4 Színválasztás. Forgassa a színválasztót az „R” irányába a PIROS lámpa bekapcsolásához. A fehér fény bekapcsolásához forgassa a színválasztót a „W” irányába
3.5 Fókuszálás. Fordítsa a fókuszáló mechanizmust jobbra a fénysugár szögének csökkentéséhez, vagy ellenkező oldalra a fénysugár szögének növeléséhez
Jegyzet. A zseblámpa automatikusan megjegyzi az utolsó világítási módot, és a következő bekapcsoláskor alkalmazza.

4. SÍN RÖGZÍTÉS
4.1 Csavarja ki a szorítóanyát az óramutató járásával ellentétes irányba
4.2 Helyezze a zseblámpát a rúdra
4.3 Húzza meg a szorítóanyát az óramutató járásával megegyező irányba

5. TARTOZÉKOK TELEPÍTÉSE
5.1 Csavarja le az elemtartót a zseblámpa fejéről.
5.2 Távolítsa el a tartót és csavarja vissza az elemtartót.
5.3 Csavarja ki a farokrészt, tegye fel a kapcsot, majd csavarja vissza a farokrészt.

6. TÖLTÉS
6.1 Kapcsolja ki a zseblámpát és nyissa ki a védőburkolatot
6.2 Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét a fali töltőhöz, a másik végét pedig a zseblámpa bemeneti portjához.
6.3 Töltés közben a jelzőfény pirosan világít. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít.
A töltés befejezése után húzza ki a töltőkábelt, és zárja le a védőburkolatot, hogy megakadályozza a víz és a por bejutását a zseblámpa testébe.
Ajánlás. A Li-Ion akkumulátor normál teljesítményének fenntartása érdekében négyhavonta töltse fel a tárolt akkumulátort

7. AKKUMULÁTOR JELZÉSE
7.1 Az akkumulátor töltésjelzője egy szilikondugó alatt van elrejtve, a töltőcsatlakozó közelében
7.2 Az akkumulátor állapota folyamatosan látható, amíg a lámpa fel van kapcsolva
7.3 Állandó zöld fény - 80-100% töltés maradt; villogó zöld fény - 79-50% töltés maradt; Állandó piros fény – 49-25% töltés maradt; villogó piros fény – 24-1% töltés maradt

8. AKKUMULÁTOR CSERÉJE
Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. Csavarja le a hátsó részt, és helyezze be az elemet az anóddal (+) a zseblámpa feje felé, majd csavarja vissza a hátsó részt.

9. KARBANTARTÁS
9.1 A lezárt fej szétszerelése károsíthatja a terméket és érvénytelenítheti a garanciát
9.2 Hosszú távú tárolás előtt ki kell venni az elemet a zseblámpából
9.3 Csavarja le a zseblámpa fedelét, vagy vegye ki az elemet, hogy elkerülje a tárolás vagy szállítás közbeni véletlen bekapcsolást.
9.4 Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit az eredeti teljesítmény megőrzése érdekében, mivel a szennyezett érintkezők a zseblámpa instabil működését okozhatják
9.5 Javasoljuk a zseblámpa szilikon tömítéseinek és menetes részeinek rendszeres kenését az idő előtti kopás megelőzése és a vízálló ház biztosítása érdekében. Ha a szilikon gyűrűk sérültek, ki kell cserélni őket
9.6 A zseblámpa belsejében lévő LED nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes terméket ki kell cserélni
9.7 A Li-Ion akkumulátor normál teljesítményének fenntartása érdekében négyhavonta töltse fel a tárolt akkumulátort

10. FIGYELMEZTETÉSEK
10.1 A zseblámpa nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje, hogy bárkinek közvetlenül a szemébe világítsa
10.2 Ez a zseblámpa működés közben jelentős mennyiségű hőt termel, amitől a héj felforrósodik. Használja körültekintően az égési sérülések elkerülése érdekében
10.3 A tűz elkerülése érdekében ne világítsa meg a zseblámpát gyúlékony anyagok kritikus közelébe
10.4 Ne használjon a műszaki adatokban meghatározottaktól eltérő elemeket
10.5 Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre
10.6 Ne dobja az elemeket tűzbe, és ne próbálja meg kinyitni a külső burkolatot.
10.7 Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárva
A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv változtatására – az aktuális verzió a QR kód beolvasásával letölthető a weboldalról.

11. GARANCIA
A garancia a következő: zseblámpa - 3 év; akkumulátor - 1 év. A garancia nem vonatkozik a tartozékokra. A jótállási idő alatt a hibás termék a vásárlást igazoló bizonylattal és minden tartozékkal együtt cserélhető vagy visszaküldhető. A következők nem vonatkoznak a korlátozott jótállásra: A termék helytelen használata és a termék szerves alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülése; Vis maior miatti kár.

12. A DOBOZ TARTALMA
12.1 Zseblámpa
12.2 Újratölthető akkumulátor
12.3 Picatinny síntartó
12.4 Klip
12.5 Zsinór
12.6 Töltőkábel
12.7 Tartalék fedél a farok gombhoz
12.8 Tartalék szilikon gyűrűk
12.9 Felhasználói kézikönyv
12.10 Jótállási jegy

RO – ROMÂNĂ

1. SPECIFICAȚII
1.1 Fluxul luminos
1.2 Timp de rulare
1.3 Distanța fasciculului
1.4 Intensitatea luminii
1.5 Tip de LED
1.6 Temperatura de culoare a luminii
1.7 Unghiul de vizualizare
1.8 Tip baterie
1.9 Parametrii de intrare
1.10 Timp de încărcare
1.11 Nivel de protecție împotriva prafului și umezelii
1.12 Nivel de rezistență la impact
1.13 Dimensiunile produsului fără suport Picatinny
1.14 Greutatea produsului fără baterie
Notă: Specificațiile de mai sus se bazează pe teste de laborator folosind acumulatorul Videx Li-Ion 18650 2200mAh stocat la 21 ± 3°C și umiditate 50%-80%. Performanța reală poate varia în funcție de mediul și bateriile utilizate.
** Ieșirea modurilor Turbo și Strobe este măsurată pe baza duratei totale de funcționare, inclusiv perioadele în care ieșirea scade din cauza protecției încorporate la supraîncălzire.*

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Partea cozii
2.2 Butonul de coadă
2.3 Comutator de mod
2.4 Mecanismul de focalizare
2.5 Selector de culoare
2.6 Suport șină Picatinny
2.7 Compartiment baterie
2.8 Port de încărcare
2.9 Indicator baterie

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
3.1 ON/OFF. Atingeți butonul din coadă pentru a aprinde momentan lumina; eliberați-l pentru a stinge lumina. Apăsați complet butonul pentru a menține lumina aprinsă continuu; apăsați-l din nou pentru a stinge lumina.
3.2 Selectarea modurilor. Cu lumina aprinsă, faceți un singur clic pe comutatorul de mod pentru a parcurge modurile de luminozitate.
3.3 Strobe. Cu lumina aprinsă, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de mod timp de 3 secunde pentru a intra în stroboscop, faceți clic din nou pentru a ieși.
3.4 Selectarea culorilor. Rotiți selectorul de culoare spre „R” pentru a aprinde lumina roșie. Rotiți selectorul de culoare spre „W” pentru a aprinde lumina albă
3.5 Focalizarea. Rotiți mecanismul de focalizare spre dreapta pentru a reduce unghiul fasciculului de lumină sau în partea opusă pentru a crește unghiul fasciculului de lumină
Nota. Lanterna memorează automat ultimul mod de iluminare și îl va aplica data viitoare la pornire.

4. FIXARE SINA
4.1 Deșurubați piulița de strângere în sens invers acelor de ceasornic
4.2 Așezați lanterna pe bară
4.3 Strângeți piulița de strângere în sensul acelor de ceasornic

5. INSTALARE ACCESORII
5.1 Deșurubați compartimentul bateriei de pe capul lanternei.
5.2 Scoateți suportul pe care șurubul din compartimentul bateriei înapoi.
5.3 Deșurubați partea din coadă, puneți clema și apoi înșurubați partea din coadă.

6. ÎNCĂRCARE
6.1 Opriți lanterna și deschideți capacul de protecție
6.2 Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de intrare al lanternei.
6.3 În timpul încărcării, indicatorul luminează roșu. Când bateria este complet încărcată, indicatorul va lumina verde.
După ce încărcarea este completă, deconectați cablul de încărcare și închideți capacul de protecție pentru a preveni intrarea apei și a prafului în corpul lanternei.
Recomandare. Reîncărcați bateria stocată la fiecare patru luni pentru a menține performanța normală a bateriei Li-Ion

7. INDICARE BATERIE
7.1 Indicatorul de încărcare a bateriei este ascuns sub un dop de silicon, lângă portul de încărcare
7.2 Starea bateriei este afișată continuu în timp ce lumina este aprinsă
7.3 Lumină verde constantă - 80-100% încărcare rămasă; lumină verde intermitent - 79-50% încărcare rămasă; Lumină roșie constantă – 49-25% încărcare rămasă; lumină roșie intermitentă – 24-1% încărcare rămasă

8. ÎNLOCUIREA BATERIEI
Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Deșurubați partea din coadă și introduceți bateria cu anodul (+) spre capul lanternei, apoi înșurubați partea din spate.

9. ÎNTREȚINERE
9.1 Demontarea capului etanșat poate deteriora produsul și poate anula garanția
9.2 Înainte de depozitarea pe termen lung, este necesar să scoateți bateria din lanternă
9.3 Deșurubați capacul lanternei sau scoateți bateria pentru a preveni activarea accidentală în timpul depozitării sau transportului.
9.4 Curățați periodic contactele bateriei pentru a menține performanța originală, deoarece contactele murdare pot cauza funcționarea instabilă a lanternei
9.5 Se recomandă lubrifierea regulată a etanșărilor din silicon și a părților filetate ale lanternei pentru a preveni uzura prematură și a asigura carcasa impermeabilă. Dacă inelele de silicon sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite
9.6 LED-ul din interiorul acestei lanterne nu poate fi înlocuit. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul produs trebuie înlocuit
9.7 Reîncărcați bateria stocată la fiecare patru luni pentru a menține performanța normală a bateriei Li-Ion

10. AVERTIZĂRI
10.1 Lumina de mare intensitate a lanternei poate provoca leziuni oculare. Evitați să-l străluciți direct în ochii oricui
10.2 Această lanternă generează o cantitate semnificativă de căldură în timpul funcționării, determinând încălzirea carcasei
Utilizați cu precauție pentru a evita arsurile
10.3 Nu luminați lanterna în apropierea critică a substanțelor inflamabile pentru a evita incendiul
10.4 Nu utilizați alte baterii decât cele specificate în specificațiile tehnice
10.5 Bateriile conțin substanțe care pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane
10.6 Nu aruncați bateriile în foc și nu încercați să deschideți carcasa exterioară.
10.7 Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor
Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări manualului - versiunea actuală poate fi descărcată de pe site prin scanarea codului QR.

11. GARANȚIE
Garantia este: lanterna - 3 ani; baterie - 1 an. Garanția nu acoperă accesoriile. În perioada de garanție, un produs defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate accesoriile salvate. Următoarele nu se aplică în domeniul garanției limitate: Folosiți greșit produsul și cauzați deteriorarea componentelor integrale ale produselor; Dezasamblarea neautorizată sau prezența deteriorării mecanice profunde a produsului; Prejudiciu datorat forței majore.

12. CONȚINUTUL CUTIEI
12.1 Lanterna
12.2 Baterie reîncărcabilă
12.3 Suport șină Picatinny
12.4 Clip
12.5 Snur
12.6 Cablu de încărcare
12.7 Capac de rezervă pentru butonul din coadă
12.8 Inele de silicon de rezervă
12.9 Manual de utilizare
12.10 Card de garanție

BG – БЪЛГАРСКИ

1. СПЕЦИФИКАЦИИ
1.1 Светлинен поток
1.2 Време на изпълнение
1.3 Разстояние на лъча
1.4 Интензитет на светлината
1.5 Тип светодиод
1.6 Цветна температура на светлината
1.7 Зрителен ъгъл
1.8 Тип батерия
1.9 Входни параметри
1.10 Време за зареждане
1.11 Ниво на защита от прах и влага
1.12 Ниво на устойчивост на удар
1.13 Размери на продукта без държач за Picatinny
1.14 Тегло на продукта без батерия
Забележка: Горните спецификации се основават на лабораторни тестове, като се използва заредена батерия Videx Li-Ion 18650 2200mAh при 21 ± 3°C и 50%-80% влажност. Действителната производителност може да варира в зависимост от различните среди и използваните батерии.
** Изходът на режимите Turbo и Strobe се измерва въз основа на общото време на работа, включително периоди, когато изходът намалява поради вградена защита от прегряване.*

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Опашна част
2.2 Копче за опашка
2.3 Превключвател на режима
2.4 Механизъм за фокусиране
2.5 Селектор на цвят
2.6 Държач за Picatinny релса
2.7 Отделение за батерии
2.8 Порт за зареждане
2.9 Индикатор за батерията

3. ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
3.1 ВКЛ./ИЗКЛ. Докоснете бутона на опашката, за да включите за момент светлината; пуснете го, за да изключите светлината. Натиснете докрай бутона, за да поддържате светлината непрекъснато включена; натиснете го отново, за да изключите светлината.
3.2 Избор на режими. Когато светлината е включена, щракнете еднократно върху превключвателя за режим, за да преминете през режимите на яркост.
3.3 Строб. Когато светлината е включена, натиснете и задръжте превключвателя на режима за 3 секунди, за да влезете в светкавицата, щракнете отново с еднократно щракване, за да излезете.
3.4 Избор на цвят. Завъртете селектора за цвят към “R”, за да включите ЧЕРВЕНАТА светлина. Завъртете селектора за цвят към „W“, за да включите бялата светлина
3.5 Фокусиране. Завъртете фокусиращия механизъм надясно, за да намалите ъгъла на светлинния лъч, или на противоположната страна, за да увеличите ъгъла на светлинния лъч
Забележка. Фенерът автоматично запомня последния режим на светене и ще го приложи следващия път при включване.

4. ЗАКРЕПВАНЕ НА ШИНА
4.1 Развийте затягащата гайка обратно на часовниковата стрелка
4.2 Поставете фенерчето на лентата
4.3 Затегнете затягащата гайка по посока на часовниковата стрелка

5. ИНСТАЛАЦИЯ НА АКСЕСОАРИ
5.1 Развийте отделението за батерии от главата на фенерчето.
5.2 Отстранете държача и завийте отново отделението за батерията.
5.3 Развийте опашната част, поставете скобата и след това завийте опашната част обратно.

6. ЗАРЕДЯВАНЕ
6.1 Изключете фенерчето и отворете защитния капак
6.2 Свържете USB-A края на кабела за зареждане към стенно зарядно устройство, а другия край към входния порт на фенерчето.
6.3 По време на зареждане индикаторът свети в червено. Когато батерията е напълно заредена, индикаторът ще свети в зелено.
След като зареждането приключи, изключете кабела за зареждане и затворете защитния капак, за да предотвратите навлизането на вода и прах в тялото на фенерчето.
Препоръка. Презареждайте съхранената батерия на всеки четири месеца, за да поддържате нормалното функциониране на Li-Ion батерията

7. ИНДИКАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА
7.1 Индикаторът за зареждане на батерията е скрит под силиконова тапа, близо до порта за зареждане
7.2 Състоянието на батерията се показва непрекъснато, докато светлината е включена
7.3 Постоянна зелена светлина - 80-100% оставащ заряд; мигаща зелена светлина - 79-50% оставащ заряд; Постоянна червена светлина – 49-25% оставащ заряд; мигаща червена светлина – оставащ заряд 24-1%.

8. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Батериите трябва да се поставят с правилния поляритет. Развийте опашната част и поставете батерията с анода (+) към главата на фенерчето, след което завийте опашната част обратно.

9. ПОДДРЪЖКА
9.1 Разглобяването на запечатаната глава може да повреди продукта и да анулира гаранцията
9.2 Преди дългосрочно съхранение е необходимо да извадите батерията от фенерчето
9.3 Развийте капака на фенерчето или извадете батерията, за да предотвратите случайно активиране по време на съхранение или транспортиране.
9.4 Периодично почиствайте контактите на батерията, за да поддържате оригиналната работа, тъй като мръсните контакти могат да причинят нестабилна работа на фенерчето
9.5 Препоръчително е редовно да смазвате силиконовите уплътнения и резбовите части на фенерчето, за да предотвратите преждевременно износване и да осигурите водоустойчив корпус. Ако силиконовите пръстени са повредени, трябва да се сменят
9.6 Светодиодът в това фенерче не подлежи на смяна. Когато светодиодът достигне края на експлоатационния си живот, целият продукт трябва да се смени
9.7 Презареждайте съхраняваната батерия на всеки четири месеца, за да поддържате нормалното функциониране на Li-Ion батерията

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
10.1 Светлината с висок интензитет на фенерчето може да причини увреждане на очите. Избягвайте да го насочвате директно в нечии очи
10.2 Това фенерче генерира значително количество топлина по време на работа, което води до нагряване на черупката. Използвайте внимателно, за да избегнете изгаряния
10.3 Не осветявайте фенерчето в критична близост до запалими вещества, за да избегнете пожар
10.4 Не използвайте батерии, различни от посочените в техническите спецификации
10.5 Батериите съдържат вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве
10.6 Не хвърляйте батериите в огън и не се опитвайте да отворите външния корпус.
10.7 Съхранявайте този продукт далеч от деца
Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тези инструкции. Производителят си запазва правото да прави промени в ръководството - текущата версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кода.

11. ГАРАНЦИЯ
Гаранцията е: фенер - 3 години; батерия - 1 година. Гаранцията не покрива аксесоари. По време на гаранционния период дефектен продукт може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупката и всички запазени аксесоари. Следното не важи за обхвата на ограничената гаранция: злоупотреба с продукта и причиняване на повреда на компонентите на продукта; Неразрешено разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди на продукта; Щети поради непреодолима сила.

12. СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА
12.1 Фенерче
12.2 Акумулаторна батерия
12.3 Държач за Picatinny релса
12.4 Клип
12.5 Въже
12.6 Кабел за зареждане
12.7 Резервен капак за копче на опашката
12.8 Резервни силиконови пръстени
12.9 Ръководство на потребителя
12.10 Гаранционна карта

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
1.1 Φωτεινή ροή
1.2 Χρόνος εκτέλεσης
1.3 Απόσταση δέσμης
1.4 Ένταση φωτός
1.5 Τύπος LED
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός
1.7 Γωνία θέασης
1.8 Τύπος μπαταρίας
1.9 Παράμετροι εισαγωγής
1.10 Χρόνος φόρτισης
1.11 Επίπεδο προστασίας από τη σκόνη και την υγρασία
1.12 Επίπεδο αντίστασης κρούσης
1.13 Διαστάσεις προϊόντος χωρίς βάση Picatinny
1.14 Βάρος προϊόντος χωρίς μπαταρία
Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές χρησιμοποιώντας την εφοδιασμένη μπαταρία Videx Li-Ion 18650 2200 mAh στους 21 ± 3°C και υγρασία 50%-80%. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τα διαφορετικά περιβάλλοντα και τις μπαταρίες που χρησιμοποιούνται.
** Η έξοδος των λειτουργιών Turbo και Strobe μετράται με βάση το συνολικό χρόνο λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων κατά τις οποίες η έξοδος μειώνεται λόγω της ενσωματωμένης προστασίας από υπερθέρμανση.*

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Ουρά
2.2 Κουμπί ουράς
2.3 Διακόπτης λειτουργίας
2.4 Μηχανισμός εστίασης
2.5 Επιλογέας χρώματος
2.6 Στήριγμα ράγας Picatinny
2.7 Χώρος μπαταρίας
2.8 Θύρα φόρτισης
2.9 Ένδειξη μπαταρίας

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
3.1 ON/OFF. Πατήστε το κουμπί της ουράς για να ανάψετε στιγμιαία το φως. αφήστε το για να σβήσει το φως. Πατήστε πλήρως το κουμπί για να διατηρείται συνεχώς αναμμένο το φως. πατήστε το ξανά για να σβήσει το φως.
3.2 Επιλογή τρόπων λειτουργίας. Με το φως αναμμένο, κάντε ένα κλικ στον διακόπτη λειτουργίας για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες φωτεινότητας.
3.3 Στροβοσκοπικό. Με αναμμένο το φως, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στο strobe, κάντε ένα κλικ ξανά για έξοδο.
3.4 Επιλογή χρώματος. Γυρίστε τον επιλογέα χρώματος προς το «R» για να ανάψετε το ΚΟΚΚΙΝΟ φως. Γυρίστε τον επιλογέα χρώματος προς το «W» για να ανάψετε το λευκό φως
3.5 Εστίαση. Γυρίστε το μηχανισμό εστίασης προς τα δεξιά για να μειώσετε τη γωνία της δέσμης φωτός ή προς την αντίθετη πλευρά για να αυξήσετε τη γωνία της δέσμης φωτός
Σημείωμα. Ο φακός απομνημονεύει αυτόματα την τελευταία λειτουργία φωτισμού και θα την εφαρμόσει την επόμενη φορά κατά την ενεργοποίηση.

4. ΣΤΕΡΩΣΗ ΣΙΓΚΗΣ
4.1 Ξεβιδώστε το παξιμάδι σύσφιξης αριστερόστροφα
4.2 Τοποθετήστε τον φακό στη μπάρα
4.3 Σφίξτε το παξιμάδι σύσφιξης δεξιόστροφα

5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ
5.1 Ξεβιδώστε τη θήκη της μπαταρίας από την κεφαλή του φακού.
5.2 Αφαιρέστε τη βάση και βιδώστε ξανά τη θήκη της μπαταρίας.
5.3 Ξεβιδώστε το τμήμα της ουράς, φορέστε το κλιπ και, στη συνέχεια, βιδώστε το πίσω μέρος.

6. ΦΟΡΤΙΣΗ
6.1 Απενεργοποιήστε τον φακό και ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα
6.2 Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου του φακού.
6.3 Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη ανάβει με κόκκινο χρώμα. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη θα ανάψει με πράσινο χρώμα.
Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και σκόνης στο σώμα του φακού.
Σύσταση. Επαναφορτίζετε την αποθηκευμένη μπαταρία κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε την κανονική απόδοση της μπαταρίας Li-Ion

7. ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
7.1 Η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας είναι κρυμμένη κάτω από ένα βύσμα σιλικόνης, κοντά στη θύρα φόρτισης
7.2 Η κατάσταση της μπαταρίας εμφανίζεται συνεχώς ενώ η λυχνία είναι αναμμένη
7.3 Σταθερό πράσινο φως - Απομένει φόρτιση 80-100%. πράσινο φως που αναβοσβήνει - Απομένει φόρτιση 79-50%. Συνεχές κόκκινο φως – Απομένει φόρτιση 49-25%. κόκκινο φως που αναβοσβήνει – Απομένει φόρτιση 24-1%.

8. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Ξεβιδώστε το πίσω μέρος και τοποθετήστε την μπαταρία με την άνοδο (+) προς την κεφαλή του φακού και, στη συνέχεια, βιδώστε το πίσω μέρος.

9. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
9.1 Η αποσυναρμολόγηση της σφραγισμένης κεφαλής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση
9.2 Πριν από τη μακροχρόνια αποθήκευση, είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε την μπαταρία από τον φακό
9.3 Ξεβιδώστε το καπάκι του φακού ή αφαιρέστε την μπαταρία για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
9.4 Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές της μπαταρίας για να διατηρήσετε την αρχική απόδοση, καθώς οι βρώμικες επαφές μπορεί να προκαλέσουν ασταθή λειτουργία του φακού
9.5 Συνιστάται η τακτική λίπανση των στεγανοποιήσεων σιλικόνης και των τμημάτων με σπείρωμα του φακού για να αποφευχθεί η πρόωρη φθορά και να διασφαλιστεί το αδιάβροχο περίβλημα. Εάν οι δακτύλιοι σιλικόνης είναι κατεστραμμένοι, πρέπει να αντικατασταθούν
9.6 Το LED μέσα σε αυτόν τον φακό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η λυχνία LED φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ολόκληρο το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί
9.7 Επαναφορτίζετε την αποθηκευμένη μπαταρία κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε την κανονική απόδοση της μπαταρίας Li-Ion

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
10.1 Το φως υψηλής έντασης του φακού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Αποφύγετε να το γυαλίζετε απευθείας στα μάτια κανενός
10.2 Αυτός ο φακός παράγει σημαντική ποσότητα θερμότητας κατά τη λειτουργία, με αποτέλεσμα το κέλυφος να ζεσταίνεται. Χρησιμοποιήστε με προσοχή για να αποφύγετε εγκαύματα
10.3 Μην ανάβετε τον φακό σε κρίσιμη απόσταση από εύφλεκτες ουσίες για να αποφύγετε τη φωτιά
10.4 Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες άλλες από αυτές που καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές
10.5 Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία
10.6 Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το εξωτερικό περίβλημα.
10.7 Φυλάξτε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπο σαρώνοντας τον κωδικό QR.

11. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η εγγύηση είναι: φακός - 3 χρόνια. μπαταρία - 1 έτος. Η εγγύηση δεν καλύπτει αξεσουάρ. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα αξεσουάρ αποθηκευμένα. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς σε αναπόσπαστα εξαρτήματα του προϊόντος. Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή παρουσία βαθιάς μηχανικής βλάβης στο προϊόν. Βλάβη λόγω ανωτέρας βίας.

12. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΙΒΩΤΙΟΥ
12.1 Φακός
12.2 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
12.3 Στήριγμα ράγας Picatinny
12.4 Κλιπ
12,5 Κορδόνι
12.6 Καλώδιο φόρτισης
12.7 Εφεδρικό κάλυμμα για κουμπί ουράς
12.8 Ανταλλακτικοί δακτύλιοι σιλικόνης
12.9 Εγχειρίδιο χρήστη
12.10 Κάρτα εγγύησης

DE – DEUTSCH

1. TECHNISCHE DATEN
1.1 Lichtstrom
1.2 Betriebszeit
1.3 Leuchtweite
1.4 Lichtstärke
1.5 LED-Typ
1.6 Farbtemperatur des Lichts
1.7 Abstrahlwinkel
1.8 Batterietyp
1.9 Eingangsparameter
1.10 Ladezeit
1.11 Schutzart gegen Staub und Feuchtigkeit
1.12 Stoßfestigkeitsgrad
1.13 Produktabmessungen ohne Picatinny-Halterung
1.14 Produktgewicht ohne Akku
Hinweis: Die oben genannten technischen Daten basieren auf Labortests mit dem mitgelieferten Videx Li-Ion 18650 2200mAh Akku bei 21 ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50–80 %. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebung und verwendeten Akkus variieren.
** Die Leistung der Modi Turbo und Strobe wird auf Grundlage der gesamten Betriebszeit gemessen, einschließlich der Zeiträume, in denen die Leistung aufgrund des integrierten Überhitzungsschutzes reduziert wird.*

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1 Endkappe
2.2 Endschalter
2.3 Modusschalter
2.4 Fokussiermechanismus
2.5 Farbwähler
2.6 Picatinny-Schienenhalterung
2.7 Batteriefach
2.8 Ladeanschluss
2.9 Batterieanzeige

3. BEDIENUNGSANLEITUNG
3.1 EIN/AUS. Tippen Sie auf den Endschalter, um das Licht kurzzeitig einzuschalten; lassen Sie ihn los, um das Licht auszuschalten. Drücken Sie den Schalter vollständig, damit das Licht dauerhaft eingeschaltet bleibt; drücken Sie ihn erneut, um das Licht auszuschalten.
3.2 Modusauswahl. Schalten Sie das Licht ein und drücken Sie den Modusschalter einmal, um zwischen den Helligkeitsstufen zu wechseln.
3.3 Strobe. Halten Sie bei eingeschaltetem Licht den Modusschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um den Stroboskopmodus zu aktivieren; drücken Sie ihn erneut einmal, um den Modus zu verlassen.
3.4 Farbauswahl. Drehen Sie den Farbwähler in Richtung „R“, um das ROTE Licht einzuschalten. Drehen Sie den Farbwähler in Richtung „W“, um das weiße Licht einzuschalten.
3.5 Fokussierung. Drehen Sie den Fokussiermechanismus nach rechts, um den Winkel des Lichtstrahls zu verringern, oder in die entgegengesetzte Richtung, um den Winkel des Lichtstrahls zu vergrößern.
Hinweis. Die Taschenlampe speichert automatisch den zuletzt verwendeten Beleuchtungsmodus und aktiviert ihn beim nächsten Einschalten.

4. BEFESTIGUNG AN DER SCHIENE
4.1 Lösen Sie die Klemmmutter gegen den Uhrzeigersinn
4.2 Setzen Sie die Taschenlampe auf die Schiene
4.3 Ziehen Sie die Klemmmutter im Uhrzeigersinn fest

5. MONTAGE DES ZUBEHÖRS
5.1 Schrauben Sie das Batteriefach vom Kopf der Taschenlampe ab.
5.2 Entfernen Sie die Halterung und schrauben Sie das Batteriefach wieder fest.
5.3 Schrauben Sie die Endkappe ab, setzen Sie den Clip auf und schrauben Sie die Endkappe wieder fest.

6. AUFLADEN
6.1 Schalten Sie die Taschenlampe aus und öffnen Sie die Schutzabdeckung.
6.2 Verbinden Sie

VIDEX®

LED TACTICAL FLASHLIGHT ZOOM

Model: AT366



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1 Flux lumineux
1.2 Autonomie
1.3 Portée du faisceau
1.4 Intensité lumineuse
1.5 Type de LED
1.6 Température de couleur de la lumière
1.7 Angle de diffusion
1.8 Type de batterie
1.9 Paramètres d'entrée
1.10 Temps de charge
1.11 Degré de protection contre la poussière et l'humidité
1.12 Niveau de résistance aux chocs
1.13 Dimensions du produit sans support Picatinny
1.14 Poids du produit sans batterie
Remarque : Les spécifications ci-dessus sont basées sur des tests en laboratoire effectués avec la batterie Videx Li-Ion 18650 2200mAh fournie, à une température de 21 ± 3°C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement et des batteries utilisées.
**La puissance des modes Turbo et Strobe est mesurée sur la base de l'autonomie totale, y compris les périodes pendant lesquelles la puissance diminue en raison de la protection intégrée contre la surchauffe.*

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Partie arrière
2.2 Bouton arrière
2.3 Sélecteur de mode
2.4 Mécanisme de mise au point
2.5 Sélecteur de couleur
2.6 Support pour rail Picatinny
2.7 Compartiment à batterie
2.8 Port de charge
2.9 Indicateur de batterie

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
3.1 MARCHE/ARRÊT. Appuyez brièvement sur le bouton arrière pour allumer momentanément la lampe ; relâchez-le pour éteindre la lampe. Appuyez complètement sur le bouton pour maintenir la lampe allumée en continu ; appuyez à nouveau dessus pour éteindre la lampe.
3.2 Sélection des modes. Lorsque la lampe est allumée, appuyez une fois sur le sélecteur de mode pour faire défiler les modes de luminosité.
3.3 Stroboscope. Lorsque la lampe est allumée, maintenez le sélecteur de mode enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode stroboscopique ; appuyez à nouveau une fois pour quitter ce mode.
3.4 Sélection de la couleur. Tournez le sélecteur de couleur vers « R » pour allumer la lumière ROUGE. Tournez le sélecteur de couleur vers « W » pour allumer la lumière blanche.
3.5 Mise au point. Tournez le mécanisme de mise au point vers la droite pour réduire l'angle du faisceau lumineux ou dans le sens opposé pour augmenter l'angle du faisceau lumineux.
Remarque. La lampe de poche mémorise automatiquement le dernier mode d'éclairage utilisé et l'applique lors de la prochaine mise sous tension.

4. FIXATION SUR LE RAIL
4.1 Dévissez l'écrou de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
4.2 Placez la lampe de poche sur le rail
4.3 Serrez l'écrou de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre

5. INSTALLATION DES ACCESSOIRES
5.1 Dévissez le compartiment à batterie de la tête de la lampe de poche.
5.2 Retirez le support et revissez le compartiment à batterie.
5.3 Dévissez la partie arrière, installez le clip, puis revissez la partie arrière.

6. CHARGE
6.1 Éteignez la lampe de poche et ouvrez le couvercle de protection.
6.2 Branchez l'extrémité USB-A du câble de charge à un chargeur mural et l'autre extrémité au port d'entrée de la lampe de poche.
6.3 Pendant la charge, l'indicateur s'allume en rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur s'allume en vert.
Une fois la charge terminée, débranchez le câble de charge et fermez le couvercle de protection afin d'empêcher l'eau et la poussière de pénétrer dans le boîtier de la lampe de poche.
Recommandation. Rechargez la batterie stockée tous les quatre mois afin de maintenir les performances normales de la batterie Li-Ion.

7. INDICATION DE LA BATTERIE
7.1 L'indicateur de charge de la batterie est caché sous un bouchon en silicone, à proximité du port de charge
7.2 L'état de la batterie est affiché en continu lorsque la lumière est allumée
7.3 Voyant vert fixe – charge restante de 80 à 100 % ; voyant vert clignotant – charge restante de 79 à 50 % ; Voyant rouge fixe – charge restante de 49 à 25 % ; voyant rouge clignotant – charge restante de 24 à 1 %

8. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Les batteries doivent être insérées en respectant la polarité. Dévissez la partie arrière et insérez la batterie avec l'anode (+) orientée vers la tête de la lampe de poche, puis revissez la partie arrière.

9. ENTRETIEN
9.1 Le démontage de la tête étanche peut endommager le produit et entraîner l'annulation de la garantie
9.2 Avant un stockage prolongé, il est nécessaire de retirer la batterie de la lampe de poche
9.3 Dévissez le couvercle de la lampe de poche ou retirez la batterie afin d'éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
9.4 Nettoyez régulièrement les contacts de la batterie afin de maintenir les performances d'origine, car des contacts sales peuvent entraîner un fonctionnement instable de la lampe de poche
9.5 Il est recommandé de lubrifier régulièrement les joints en silicone et les parties filetées de la lampe de poche afin d'éviter une usure prématurée et de garantir l'étanchéité du boîtier. Si les anneaux en silicone sont endommagés, ils doivent être remplacés
9.6 La LED à l'intérieur de cette lampe de poche n'est pas remplaçable. Lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé
9.7 Rechargez la batterie stockée tous les quatre mois afin de maintenir les performances normales de la batterie Li-Ion

10. AVERTISSEMENTS
10.1 La lumière à haute intensité de la lampe de poche peut provoquer des lésions oculaires. Évitez de diriger la lumière directement dans les yeux
10.2 Cette lampe de poche génère une quantité importante de chaleur pendant son fonctionnement, ce qui rend le boîtier chaud. Utilisez-la avec précaution afin d'éviter les brûlures
10.3 Ne dirigez pas la lampe de poche à proximité immédiate de substances inflammables afin d'éviter tout risque d'incendie
10.4 N'utilisez pas de batteries autres que celles spécifiées dans les caractéristiques techniques
10.5 Les batteries contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine
10.6 Ne jetez pas les batteries au feu et n'essayez pas d'ouvrir leur boîtier extérieur.
10.7 Gardez ce produit hors de portée des enfants
Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel – la version actuelle peut être téléchargée sur le site web en scannant le code QR.

11. GARANTIE
La garantie est de : lampe de poche – 3 ans ; batterie – 1 an. La garantie ne couvre pas les accessoires.
Pendant la période de garantie, un produit défectueux peut être échangé ou retourné sur présentation d'une preuve d'achat et avec tous les accessoires. La garantie limitée ne couvre pas les cas suivants : mauvaise utilisation du produit ayant entraîné des dommages aux composants intégrés du produit ; démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques profonds sur le produit ; dommages dus à un cas de force majeure.

12. CONTENU DE LA BOÎTE
12.1 Lampe de poche
12.2 Batterie rechargeable
12.3 Support pour rail Picatinny
12.4 Clip
12.5 Cordon
12.6 Câble de charge
12.7 Couvercle de rechange pour le bouton arrière
12.8 Anneaux en silicone de rechange
12.9 Manuel d'utilisation
12.10 Carte de garantie

ES – ESPAÑOL

1. ESPECIFICACIONES
1.1 Flujo luminoso
1.2 Tiempo de funcionamiento
1.3 Alcance del haz de luz
1.4 Intensidad luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de color de la luz
1.7 Ángulo de apertura
1.8 Tipo de batería
1.9 Parámetros de entrada
1.10 Tiempo de carga
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad
1.12 Nivel de resistencia a los impactos
1.13 Dimensiones del producto sin soporte Picatinny
1.14 Peso del producto sin batería
Nota: Las especificaciones anteriores se basan en pruebas de laboratorio realizadas con la batería Videx Li-Ion 18650 de 2200mAh suministrada, a una temperatura de 21 ± 3°C y una humedad del 50–80%. El rendimiento real puede variar en función del entorno y de las baterías utilizadas.
**La potencia de los modos Turbo y Strobe se mide en función del tiempo total de funcionamiento, incluidos los períodos en los que la potencia disminuye debido a la protección integrada contra el sobrecalentamiento.*

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Parte trasera
2.2 Botón trasero
2.3 Interruptor de modos
2.4 Mecanismo de enfoque
2.5 Selector de color
2.6 Soporte para riel Picatinny
2.7 Compartimento de la batería
2.8 Puerto de carga
2.9 Indicador de batería

3. INSTRUCCIONES DE USO
3.1 ENCENDIDO/APAGADO. Pulse brevemente el botón trasero para encender la luz momentáneamente; suéltelo para apagarla. Pulse el botón completamente para mantener la luz encendida de forma continua; vuelva a pulsarlo para apagarla.
3.2 Selección de modos. Con la luz encendida, pulse una vez el interruptor de modos para alternar entre los modos de brillo.
3.3 Estroboscopio. Con la luz encendida, mantenga pulsado el interruptor de modos durante 3 segundos para activar el modo estroboscópico; vuelva a pulsarlo una vez para salir de este modo.
3.4 Selección de color. Gire el selector de color hacia «R» para encender la luz ROJA. Gire el selector de color hacia «W» para encender la luz blanca.
3.5 Enfoque. Gire el mecanismo de enfoque hacia la derecha para reducir el ángulo del haz de luz o hacia el lado opuesto para aumentar el ángulo del haz de luz.
Nota. La linterna memoriza automáticamente el último modo de iluminación utilizado y lo aplica la próxima vez que se enciende.

4. FIJACIÓN AL RIEL
4.1 Desenrosque la tuerca de sujeción en sentido antihorario
4.2 Coloque la linterna en el riel
4.3 Apriete la tuerca de sujeción en sentido horario

5. INSTALACIÓN DE ACCESORIOS
5.1 Desenrosque el compartimento de la batería de la cabeza de la linterna.
5.2 Retire el soporte y vuelva a enroscar el compartimento de la batería.
5.3 Desenrosque la parte trasera, coloque el clip y vuelva a enroscar la parte trasera.

6. CARGA
6.1 Apague la linterna y abra la cubierta protectora.
6.2 Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el otro extremo al puerto de entrada de la linterna.
6.3 Durante la carga, el indicador se ilumina en rojo. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se ilumina en verde.
Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de carga y cierre la cubierta protectora para evitar que entre agua y polvo en el cuerpo de la linterna.
Recomendación. Recargue la batería almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento normal de la batería Li-Ion.

7. INDICACIÓN DE LA BATERÍA
7.1 El indicador de carga de la batería está oculto bajo un tapón de silicona, cerca del puerto de carga
7.2 El estado de la batería se muestra continuamente mientras la luz está encendida
7.3 Luz verde fija – queda un 80–100% de carga; luz verde intermitente – queda un 79–50% de carga; Luz roja fija – queda un 49–25% de carga; luz roja intermitente – queda un 24–1% de carga

8. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Las baterías deben insertarse respetando la polaridad correcta. Desenrosque la parte trasera e introduzca la batería con el ánodo (+) orientado hacia la cabeza de la linterna; después, vuelva a enroscar la parte trasera.

9. MANTENIMIENTO
9.1 El desmontaje de la cabeza sellada puede dañar el producto y anular la garantía
9.2 Antes de un almacenamiento prolongado, es necesario retirar la batería de la linterna
9.3 Desenrosque la tapa de la linterna o retire la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
9.4 Limpie periódicamente los contactos de la batería para mantener el rendimiento original, ya que los contactos sucios pueden provocar un funcionamiento inestable de la linterna
9.5 Se recomienda lubricar regularmente las juntas de silicona y las partes roscadas de la linterna para evitar el desgaste prematuro y garantizar la estanqueidad de la carcasa. Si los anillos de silicona están dañados, deben sustituirse
9.6 El LED de esta linterna no es reemplazable. Cuando el LED llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto
9.7 Recargue la batería almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento normal de la batería Li-Ion

10. ADVERTENCIAS
10.1 La luz de alta intensidad de la linterna puede causar daños oculares. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona
10.2 Esta linterna genera una cantidad considerable de calor durante su funcionamiento, lo que provoca que la carcasa se caliente. Utilícela con precaución para evitar quemaduras
10.3 No dirija la linterna hacia sustancias inflamables a una distancia demasiado corta para evitar incendios
10.4 No utilice baterías distintas de las especificadas en las características técnicas
10.5 Las baterías contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana
10.6 No arroje las baterías al fuego ni intente abrir su carcasa exterior.
10.7 Mantenga este producto fuera del alcance de los niños
El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de modificar el manual; la versión actual puede descargarse del sitio web escaneando el código QR.

11. GARANTÍA
La garantía es de: linterna – 3 años; batería – 1 año. La garantía no cubre los accesorios.
Durante el período de garantía, un producto defectuoso puede cambiarse o devolverse presentando el comprobante de compra y conservando todos los accesorios. La garantía limitada no cubre los siguientes casos: uso indebido del producto que provoque daños en sus componentes integrados; desmontaje no autorizado o presencia de daños mecánicos profundos en el producto; daños debidos a causas de fuerza mayor.

12. CONTENIDO DE LA CAJA
12.1 Linterna
12.2 Batería recargable
12.3 Soporte para riel Picatinny
12.4 Clip
12.5 Cordón
12.6 Cable de carga
12.7 Cubierta de repuesto para el botón trasero
12.8 Anillos de silicona de repuesto
12.9 Manual de usuario
12.10 Tarjeta de garantía

PT – PORTUGUÊS

1. ESPECIFICAÇÕES
1.1 Fluxo luminoso
1.2 Tempo de funcionamento
1.3 Alcance do feixe de luz
1.4 Intensidade luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de cor da luz
1.7 Ângulo de abertura
1.8 Tipo de bateria
1.9 Parâmetros de entrada
1.10 Tempo de carregamento
1.11 Grau de proteção contra poeira e humidade
1.12 Nível de resistência ao impacto
1.13 Dimensões do produto sem suporte Picatinny
1.14 Peso do produto sem bateria
Nota: As especificações acima baseiam-se em testes laboratoriais realizados com a bateria Videx Li-Ion 18650 de 2200mAh fornecida, a uma temperatura de 21 ± 3°C e uma humidade de 50–80%. O desempenho real pode variar consoante o ambiente e as baterias utilizadas.
**A potência dos modos Turbo e Strobe é medida com base no tempo total de funcionamento, incluindo os períodos em que a potência diminui devido à proteção integrada contra o sobreaquecimento.*

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2.1 Parte traseira
2.2 Botão traseiro
2.3 Seletor de modos
2.4 Mecanismo de focagem
2.5 Seletor de cor
2.6 Suporte para calha Picatinny
2.7 Compartimento da bateria
2.8 Porta de carregamento
2.9 Indicador da bateria

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
3.1 LIGAR/DESLIGAR. Toque no botão traseiro para ligar a luz momentaneamente; solte-o para desligar a luz. Pressione completamente o botão para manter a luz ligada continuamente; pressione-o novamente para desligar a luz.
3.2 Seleção de modos. Com a luz ligada, prima uma vez o seletor de modos para alternar entre os modos de brilho.
3.3 Estroboscópio. Com a luz ligada, mantenha o seletor de modos pressionado durante 3 segundos para ativar o modo estroboscópico; prima novamente uma vez para sair deste modo.
3.4 Seleção de cor. Rode o seletor de cor na direção de «R» para ligar a luz VERMELHA. Rode o seletor de cor na direção de «W» para ligar a luz branca.
3.5 Focagem. Rode o mecanismo de focagem para a direita para reduzir o ângulo do feixe de luz ou na direção oposta para aumentar o ângulo do feixe de luz.
Nota. A lanterna memoriza automaticamente o último modo de iluminação utilizado e aplica-o na próxima vez que for ligada.

4. FIXAÇÃO NA CALHA
4.1 Desaperte a porca de aperto no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio
4.2 Coloque a lanterna na calha
4.3 Aperte a porca de aperto no sentido dos ponteiros do relógio

5. INSTALAÇÃO DOS ACESSÓRIOS
5.1 Desaperte o compartimento da bateria da cabeça da lanterna.
5.2 Retire o suporte e volte a apertar o compartimento da bateria.
5.3 Desaperte a parte traseira, coloque o clipe e, em seguida, volte a apertar a parte traseira.

6. CARREGAMENTO
6.1 Desligue a lanterna e abra a tampa de proteção.
6.2 Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a outra extremidade à porta de entrada da lanterna.
6.3 Durante o carregamento, o indicador acende-se a vermelho. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador acende-se a verde.
Após a conclusão do carregamento, desligue o cabo de carregamento e feche a tampa de proteção para impedir a entrada de água e poeira no corpo da lanterna.
Recomendação. Recarregue a bateria armazenada a cada quatro meses para manter o desempenho normal da bateria Li-Ion.

7. INDICAÇÃO DA BATERIA
7.1 O indicador de carga da bateria está oculto sob uma tampa de silicone, junto à porta de carregamento
7.2 O estado da bateria é apresentado continuamente enquanto a luz está ligada
7.3 Luz verde fixa – carga restante de 80–100%; luz verde intermitente – carga restante de 79–50%; Luz vermelha fixa – carga restante de 49–25%; luz vermelha intermitente – carga restante de 24–1%

8. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
As baterias devem ser inseridas respeitando a polaridade correta. Desaperte a parte traseira e insira a bateria com o ânodo (+) voltado para a cabeça da lanterna; em seguida, volte a apertar a parte traseira.

9. MANUTENÇÃO
9.1 A desmontagem da cabeça selada pode danificar o produto e invalidar a garantia
9.2 Antes de um armazenamento prolongado, é necessário retirar a bateria da lanterna
9.3 Desaperte a tampa da lanterna ou retire a bateria para evitar a ativação acidental durante o armazenamento ou transporte.
9.4 Limpe periodicamente os contactos da bateria para manter o desempenho original, uma vez que os contactos sujos podem causar um funcionamento instável da lanterna
9.5 Recomenda-se lubrificar regularmente os vedantes de silicone e as partes roscadas da lanterna para evitar o desgaste prematuro e garantir a estanquidade da caixa. Se os anéis de silicone estiverem danificados, devem ser substituídos
9.6 O LED no interior desta lanterna não é substituível. Quando o LED atingir o fim da sua vida útil, todo o produto deverá ser substituído
9.7 Recarregue a bateria armazenada a cada quatro meses para manter o desempenho normal da bateria Li-Ion

10. AVISOS
10.1 A luz de alta intensidade da lanterna pode causar lesões oculares. Evite direcionar a luz diretamente para os olhos de qualquer pessoa
10.2 Esta lanterna gera uma quantidade significativa de calor durante o funcionamento, fazendo com que a caixa aqueça. Utilize-a com cuidado para evitar queimaduras
10.3 Não direcione a lanterna para substâncias inflamáveis a uma distância demasiado curta, para evitar incêndios
10.4 Não utilize baterias diferentes das especificadas nas características técnicas
10.5 As baterias contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana
10.6 Não atire as baterias para o fogo nem tente abrir o seu invólucro exterior.
10.7 Mantenha este produto fora do alcance das crianças
O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações ao manual – a versão atual pode ser descarregada do sítio Web através da leitura do código QR.

11. GARANTIA
A garantia é de: lanterna – 3 anos; bateria – 1 ano. A garantia não cobre os acessórios.
Durante o período de garantia, um produto defeituoso pode ser trocado ou devolvido mediante apresentação do comprovativo de compra e com todos os acessórios guardados. A garantia limitada não cobre os seguintes casos: utilização incorreta do produto que provoque danos nos seus componentes integrados; desmontagem não autorizada ou existência de danos mecânicos profundos no produto; danos resultantes de força maior.

12. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
12.1 Lanterna
12.2 Bateria recarregável
12.3 Suporte para calha Picatinny
12.4 Clipe
12.5 Cordão
12.6 Cabo de carregamento
12.7 Tampa sobresselente para o botão traseiro
12.8 Anéis de silicone sobresselentes
12.9 Manual do utilizador
12.10 Cartão de garantia

IT – ITALIANO

1. SPECIFICHE
1.1 Flusso luminoso
1.2 Autonomia
1.3 Distanza del fascio luminoso
1.4 Intensità luminosa
1.5 Tipo di LED
1.6 Temperatura di colore della luce
1.7 Angolo di illuminazione
1.8 Tipo di batteria
1.9 Parametri di ingresso
1.10 Tempo di ricarica
1.11 Grado di protezione contro polvere e umidità
1.12 Grado di resistenza agli urti
1.13 Dimensioni del prodotto senza supporto Picatinny
1.14 Peso del prodotto senza batteria
Nota: Le specifiche sopra riportate si basano su test di laboratorio effettuati utilizzando la batteria Videx Li-Ion 18650 da 2200 mAh in dotazione, a una temperatura di 21 ± 3 °C e con un'umidità del 50%-80%. Le prestazioni effettive possono variare a seconda dell'ambiente e delle batterie utilizzate.
**La potenza delle modalità Turbo e Strobe viene misurata in base al tempo di funzionamento totale, compresi i periodi in cui la potenza diminuisce a causa della protezione integrata contro il surriscaldamento.*

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1 Parte posteriore
2.2 Pulsante posteriore
2.3 Interruttore delle modalità
2.4 Meccanismo di messa a fuoco
2.5 Selettore del colore
2.6 Supporto per guida Picatinny
2.7 Vano batteria
2.8 Porta di ricarica
2.9 Indicatore della batteria

3. ISTRUZIONI PER L'USO
3.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. Premere leggermente il pulsante posteriore per accendere momentaneamente la luce; rilasciarlo per spegnerla. Premere completamente il pulsante per mantenere la luce accesa in modo continuo; premerlo nuovamente per spegnerla.
3.2 Selezione delle modalità. Con la luce accesa, premere una volta l'interruttore delle modalità per scorrere le modalità di luminosità.
3.3 Strobo. Con la luce accesa, tenere premuto l'interruttore delle modalità per 3 secondi per attivare la modalità strobo; premere nuovamente una volta per uscire dalla modalità.
3.4 Selezione del colore. Ruotare il selettore del colore verso «R» per accendere la luce ROSSA. Ruotare il selettore del colore verso «W» per accendere la luce bianca.
3.5 Messa a fuoco. Ruotare il meccanismo di messa a fuoco verso destra per ridurre l'angolo del fascio luminoso oppure nella direzione opposta per aumentarlo.
Nota. La torcia memorizza automaticamente l'ultima modalità di illuminazione utilizzata e la applica alla successiva accensione.

4. FISSAGGIO ALLA GUIDA
4.1 Svitare il dado di bloccaggio in senso antiorario.
4.2 Posizionare la torcia sulla guida.
4.3 Serrare il dado di bloccaggio in senso orario.

5. INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI
5.1 Svitare il vano batteria dalla testa della torcia.
5.2 Rimuovere il supporto e riavvitare il vano batteria.
5.3 Svitare la parte posteriore, inserire la clip e riavvitare la parte posteriore.

6. RICARICA
6.1 Spegnere la torcia e aprire il coperchio protettivo.
6.2 Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica a un caricatore da parete e l'altra estremità alla porta di ingresso della torcia.
6.3 Durante la ricarica, l'indicatore si illumina di rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina di verde.
Al termine della ricarica, scollegare il cavo di ricarica e chiudere il coperchio protettivo per impedire l'ingresso di acqua e polvere nel corpo della torcia.
Raccomandazione. Ricaricare la batteria conservata ogni quattro mesi per mantenere le normali prestazioni della batteria agli ioni di litio.

7. INDICAZIONE DELLA BATTERIA
7.1 L'indicatore di carica della batteria è nascosto sotto un tappo in silicone, vicino alla porta di ricarica.
7.2 Lo stato della batteria viene visualizzato continuamente mentre la luce è accesa.
7.3 Luce verde fissa - carica residua dell'80-100%; luce verde lampeggiante - carica residua del 79-50%; luce rossa fissa – carica residua del 49-25%; luce rossa lampeggiante – carica residua del 24-1%.

8. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Inserire le batterie rispettando la polarità corretta. Svitare la parte posteriore e inserire la batteria con il polo positivo (+) rivolto verso la testa della torcia, quindi riavvitare la parte posteriore.

9. MANUTENZIONE
9.1 Lo smontaggio della testa sigillata può danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.
9.2 Prima di una conservazione prolungata, è necessario rimuovere la batteria dalla torcia.
9.3 Svitare il coperchio della torcia o rimuovere la batteria per evitare l'accensione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
9.4 Pulire periodicamente i contatti della batteria per mantenere le prestazioni originali, poiché i contatti sporchi possono causare un funzionamento instabile della torcia.
9.5 Si consiglia di lubrificare regolarmente le guarnizioni in silicone e le parti filettate della torcia per prevenire l'usura prematura e garantire l'impermeabilità del corpo. Se gli anelli in silicone sono danneggiati, devono essere sostituiti.
9.6 Il LED all'interno di questa torcia non è sostituibile. Quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero prodotto.
9.7 Ricaricare la batteria conservata ogni quattro mesi per mantenere le normali prestazioni della batteria agli ioni di litio.

10. AVVERTENZE
10.1 La luce ad alta intensità della torcia può causare danni agli occhi. Evitare di puntarla direttamente negli occhi di qualcuno.
10.2 Questa torcia genera una quantità significativa di calore durante il funzionamento, causando il riscaldamento del corpo. Utilizzare con cautela per evitare ustioni.
10.3 Non puntare la torcia in prossimità immediata di sostanze infiammabili per evitare incendi.
10.4 Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate nelle caratteristiche tecniche.
10.5 Le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana.
10.6 Non gettare le batterie nel fuoco e non tentare di aprire l'involucro esterno.
10.7 Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.
Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale: la versione aggiornata può essere scaricata dal sito web scansionando il codice QR.

11. GARANZIA
La garanzia è: torcia - 3 anni; batteria - 1 anno. La garanzia non copre gli accessori.
Durante il periodo di garanzia, un prodotto difettoso può essere sostituito o restituito presentando la prova d'acquisto e tutti gli accessori. I seguenti casi sono esclusi dalla garanzia limitata: uso improprio del prodotto e conseguenti danni ai componenti integrati del prodotto; smontaggio non autorizzato o presenza di gravi danni meccanici al prodotto; danni dovuti a cause di forza maggiore.

12. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
12.1 Torcia
12.2 Batteria ricaricabile
12.3 Supporto per guida Picatinny
12.4 Clip
12.5 Cordino
12.6 Cavo di ricarica
12.7 Copertura di ricambio per il pulsante posteriore
12.8 Anelli in silicone di ricambio
12.9 Manuale d'uso
12.10 Scheda di garanzia

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS
1.1 Šviesos srautas
1.2 Veikimo laikas
1.3 Spindulio atstumas
1.4 Šviesos intensyvumas
1.5 LED tipas
1.6 Šviesos spalvos temperatūra
1.7 Žiūrėjimo kampas
1.8 Baterijos tipas
1.9 Įvesties parametrai
1.10 Įkrovimo laikas
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės lygis
1.12 Atsparumo smūgiams lygis
1.13 Gaminio matmenys be Picatinny laikiklio
1.14 Produkto svoris be akumuliatoriaus
Pastaba: Aukščiau pateiktos specifikacijos yra pagrįstos laboratoriniais tyrimais naudojant Videx Li-Ion 18650 2200 mAh akumuliatorių esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos ir naudojamų baterijų.
**„Turbo" ir „Strobe" režimų išvestis matuojama pagal bendrą veikimo laiką, įskaitant laikotarpius, kai galia sumažėja dėl įmontuotos apsaugos nuo perkaitimo.*

2. PRODUKTŲ APŽVALGA
2.1 Uodegos dalis
2.2 Uodegos mygtukas
2.3 Režimo jungiklis
2.4 Fokusavimo mechanizmas
2.5 Spalvos parinkiklis
2.6 Picatinny bėgių laikiklis
2.7 Baterijų skyrius
2.8 Įkrovimo prievadas
2.9 Baterijos indikatorius

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
3.1 ĮJUNGTA/IŠJUNGTA. Bakstelėkite uodegos mygtuką, kad trumpam įjungtumėte šviesą; atleiskite, kad išjungtumėte šviesą. Iki galo paspauskite mygtuką, kad lemputė nuolat degtų; paspauskite dar kartą, kad išjungtumėte šviesą.
3.2 Režimų pasirinkimas. Kai šviesa įjungta, vienu spustelėjimu režimo jungiklį pereiskite per šviesumo režimus.
3.3 Stroboskopas. Kai lemputė įjungta, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite režimo jungiklį, kad įjungtumėte stroboskopą, dar kartą spustelėkite vieną kartą, kad išeitumėte.
3.4 Spalvų pasirinkimas. Pasukite spalvų parinkiklį link „R", kad įjungtumėte RAUDONĄ šviesą. Pasukite spalvų parinkiklį link „W", kad įjungtumėte baltą šviesą
3.5 Fokusavimas. Pasukite fokusavimo mechanizmą į dešinę, kad sumažintumėte šviesos pluošto kampą, arba į priešingą pusę, kad padidintumėte šviesos pluošto kampą
Pastaba. Žibintuvėlis automatiškai įsimena paskutinį apšvietimo režimą ir kitą kartą jį įjungs.

4. BĖGELIO Tvirtinimas
4.1 Atsukite tvirtinimo varžlę prieš laikrodžio rodyklę
4.2 Padėkite žibintuvėlį ant juostos
4.3 Priveržkite varžlę pagal laikrodžio rodyklę

5. PRIEDŲ MONTAVIMAS
5.1 Atsukite akumuliatoriaus skyrių nuo žibintuvėlio galvutės.
5.2 Nuimkite laikiklį ir vėl užsukite akumuliatoriaus skyrių.
5.3 Atsukite uodegos dalį, uždėkite spaustuką ir vėl prisukite uodegos dalį.

6. Įkrovimas
6.1 Išjunkite žibintuvėlį ir atidarykite apsauginį dangtelį
6.2 Įkrovimo laido USB-A galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie žibintuvėlio įvesties prievado.
6.3 Įkrovimo metu indikatorius šviečia raudonai. Kai baterija visiškai įkrauta, indikatorius šviečia žaliai.
Baigę įkrauti, atjunkite įkrovimo laidą ir uždarykite apsauginį dangtelį, kad vanduo ir dulkės nepatektų į žibintuvėlio korpusą.
Rekomendacija. Kas keturis mėnesius įkraukite saugomą bateriją, kad Li-Ion akumuliatorius veiktų normaliai

7. BATERIJOS INDIKACIJA
7.1 Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius yra paslėptas po silikoniniu kištuku, šalia įkrovimo prievado
7.2 Akumuliatoriaus būsena nuolat rodoma, kol įjungta lemputė
7.3 Nuolatinė žalia šviesa - liko 80-100% įkrovos; mirksi žalia šviesa - liko 79-50% įkrovos; Nuolatinė raudona šviesa – liko 49-25% įkrovos; mirksi raudona lemputė – liko 24-1% įkrovos

8. AKUMULIATORIŲ KEITIMAS
Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo. Atsukite galinę dalį ir įkiškite bateriją anodu (+) link žibintuvėlio galvutės, tada vėl prisukite galinę dalį.

9. PRIEŽIŪRA
9.1 Išardę sandarią galvutę galite sugadinti gaminį ir anuliuoti garantiją
9.2 Prieš ilgalaikį saugojimą iš žibintuvėlio būtina išimti bateriją
9.3 Atsukite žibintuvėlio dangtelį arba išimkite bateriją, kad netyčia neįsijungtumėte sandėliuojant ar transportuojant.
9.4 Periodiškai valykite akumuliatoriaus kontaktus, kad išlaikytumėte pradinį veikimą, nes dėl nešvarių kontaktų žibintuvėlis gali veikti nestabiliai.
9.5 Rekomenduojama reguliariai sutepti silikoninius tarpiklius ir sriegines žibintuvėlio dalis, kad būtų išvengta priešlaikinio nusidėvėjimo ir būtų užtikrintas vandeniui atsparus korpusas. Jei silikoniniai žiedai pažeisti, juos reikia pakeisti
9.6 Šio žibintuvėlio viduje esantis šviesos diodas yra nekeičiamas. Pasibaigus šviesos diodo tarnavimo laikui, reikia pakeisti visą gaminį
9.7 Kas keturis mėnesius įkraukite saugomą bateriją, kad Li-Ion akumuliatorius veiktų normaliai

10. ĮSPĖJIMAI
10.1 Didelio intensyvumo žibintuvėlio šviesa gali pažeisti akis. Nešvieskite jo tiesiai kam nors į akis
10.2 Šis žibintuvėlis veikimo metu išskiria daug šilumos, todėl korpusas įkaista. Naudokite atsargiai, kad nenusidegintumėte
10.3 Nešvieskite žibintuvėlio labai arti degiųjų medžiagų, kad išvengtumėte gaisro
10.4 Nenaudokite kitų, nei nurodyta techninėse specifikacijose, baterijų
10.5 Baterijose yra medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai ir žmonių sveikatai
10.6 Nemeskite baterijų į ugnį ir nebandykite atidaryti išorinio korpuso.
10.7 Laikykite šį gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje
Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nesilaikymo. Gamintojas pasilieka teisę keisti vadovą – esamą versiją galima atsisiųsti iš svetainės nuskenavus QR kodą.

11. GARANTIJA
Garantija yra: žibintuvėliui - 3 metai; baterija - 1 metai. Garantija netaikoma priedams. Garantiniu laikotarpiu sugedusi prekė gali būti pakeista arba grąžinta su pirkimo įrodymu ir išsaugotais priedais. Tai netaikoma ribotai garantijai: netinkamai naudokite gaminį ir sugadinkite gaminio sudedamąsias dalis; Neteisėtas gaminio išardymas arba gilūs mechaniniai pažeidimai; Žala dėl nenugalimos jėgos.

12. DĖŽELĖS TURINYS
12.1 Žibintuvėlis
12.2 Įkraunama baterija
12.3 Picatinny bėgių laikiklis
12.4 Klipas
12.5 Viršelis
12.6 Įkrovimo laidas
12.7 Atsarginis uodegos mygtuko dangtelis
12.8 Atsarginiai silikoniniai žiedai
12.9 Vartotojo vadovas
12.10 Garantinis talonas

LV – LATVIEŠU

1. SPECIFIKĀCIJAS
1.1 Gaismas plūsma
1.2 Izpildlaiks
1.3 Stara attālums
1.4 Gaismas intensitāte
1.5 LED tips
1.6 Gaismas krāsas temperatūra
1.7 Skata leņķis
1.8 Akumulatora tips
1.9 Ievades parametri
1.10 Uzlādes laiks
1.11 Putekļu un mitruma aizsardzības līmenis
1.12 Triecienizturības līmenis
1.13 Produkta izmēri bez Picatinny turētāja
1.14 Produkta sv

12. KASTES SATURS
12.1 Lukturis
12.2 Uzlādējams akumulators
12.3 Picatinny sliežu turētājs
12.4 Klips
12.5 Štrope
12.6 Uzlādes kabelis
12.7 Rezerves vāks astes pogai
12.8 Rezerves silikona gredzeni
12.9 Lietotāja rokasgrāmata
12.10 Garantijas karte

EE – EESTI

1. SPETSIFIKATSIOONID
1.1 Valgusvoog
1.2 Kestus
1.3 Kiirte kaugus
1.4 Valguse intensiivsus
1.5 LED-i tüüp
1.6 Valguse värvitemperatuur
1.7 Vaatenurk
1.8 Aku tüüp
1.9 Sisendparameetrid
1.10 Laadimisaeg
1.11 Tolmu- ja niiskuskaitsetase
1.12 Löögikindluse tase
1.13 Toote mõõdud ilma Picatinny hoidikuta
1.14 Toote kaal ilma akuta
Märkus. Ülaltoodud spetsifikatsioonid põhinevad laboratoorsetel katsetel, kus on kasutatud Videx Li-Ion 18650 2200 mAh akut temperatuuril 21 ± 3 °C ja õhuniiskusel 50%-80%. Tegelik jõudlus võib olenevalt erinevatest keskkondadest ja kasutatud patareidest erineda.
** Turbo- ja Strobe-režiimide väljundit mõõdetakse kogu tööaja põhjal, sealhulgas perioodidel, mil väljund väheneb sisseehitatud ülekuumenemiskaitse tõttu.*

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1 Sabaosa
2.2 Saba nupp
2.3 Režiimi lüliti
2.4 Fookusmehhanism
2.5 Värvivalija
2.6 Picatinny siinihoidja
2.7 Akupesa
2.8 Laadimisport
2.9 Aku indikaator

3. KASUTUSJUHEND
3.1 SISSE/VÄLJA. Valguse hetkeks sisselülitamiseks puudutage saba nuppu; valguse väljalülitamiseks vabastage see. Valguse pidevaks põlemiseks vajutage nuppu lõpuni; valguse väljalülitamiseks vajutage seda uuesti.
3.2 Režiimide valik. Kui tuli on sisse lülitatud, klõpsake heleduse režiimide vahel liikumiseks režiimilülitil.
3.3 Strobe. Kui tuli on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke režiimilülitit 3 sekundit all, et siseneda vilkurisse, väljumiseks klõpsake uuesti.
3.4 Värvivalik. PUNASE tule sisselülitamiseks keerake värvivalijat "R" suunas. Valge valguse sisselülitamiseks keerake värvivalijat "W" suunas
3.5 Fokuseerimine. Valgusvihu nurga vähendamiseks keerake teravustamismehhanismi paremale või valgusvihu nurga suurendamiseks vastasküljele
Märkus. Taskulamp jätab automaatselt meelde viimase valgustusrežiimi ja rakendab seda järgmisel korral sisselülitamisel.

4. RÖÖPA KINNITUS
4.1 Keerake kinnitusmutter lahti vastupäeva
4.2 Asetage taskulamp vardale
4.3 Pingutage kinnitusmutrit päripäeva

5. TARVIKUTE PAIGALDAMINE
5.1 Keerake patareipesa taskulambi pea küljest lahti.
5.2 Eemaldage hoidik ja keerake patareipesa tagasi.
5.3 Keerake sabaosa lahti, pange klamber peale ja seejärel keerake sabaosa tagasi.

6. LADIMINE
6.1 Lülitage taskulamp välja ja avage kaitsekate
6.2 Ühendage laadimiskaabli USB-A ots seinalaadijaga ja teine ots taskulambi sisendporti.
6.3 Laadimise ajal põleb indikaator punaselt. Kui aku on täielikult laetud, süttib indikaator roheliselt.
Kui laadimine on lõppenud, ühendage laadimiskaabel lahti ja sulgege kaitsekate, et vältida vee ja tolmu sattumist taskulambi korpusesse.
Soovitus. Laadige salvestatud akut iga nelja kuu tagant, et säilitada Li-Ion aku normaalne töö

7. AKU MÄRKUS
7.1 Aku laetuse indikaator on peidetud silikoonpistiku alla, laadimispordi lähedal
7.2 Aku olekut kuvatakse pidevalt, kui valgus on sisse lülitatud
7.3 Pidev roheline tuli - 80-100% laetust jäänud; vilkuv roheline tuli - 79-50% laetust jäänud; Pidev punane tuli – 49-25% laetust jäänud; vilkuv punane tuli – 24-1% laetust jäänud

8. AKU VAHETAMINE
Patareid tuleb sisestada õige polaarsusega. Keerake sabaosa lahti ja sisestage aku anoodiga (+) taskulambi pea poole, seejärel keerake sabaosa tagasi.

9. HOOLDUS
9.1 Suletud pea lahtivõtmine võib kahjustada toodet ja tühistada garantii
9.2 Enne pikaajalist ladustamist tuleb taskulambist aku eemaldada
9.3 Keerake taskulambi kaas lahti või eemaldage patarei, et vältida juhuslikku aktiveerimist ladustamise või transportimise ajal.
9.4 Puhastage perioodiliselt aku kontakte, et säilitada algne jõudlus, kuna määrdunud kontaktid võivad põhjustada taskulambi ebastabiilset tööd
9.5 Taskulambi silikoontihendeid ja keermestatud osi on soovitatav regulaarselt määrida, et vältida enneaegset kulumist ja tagada veekindel korpus. Kui silikoonrõngad on kahjustatud, tuleb need välja vahetada
9.6 Selle taskulambi sees olev LED on asendamatu. Kui LED-i kasutusiga jõuab lõpule, tuleks kogu toode välja vahetada
9.7 Laadige salvestatud akut iga nelja kuu tagant, et säilitada Li-Ion aku normaalne töö

10. HOIATUSED
10.1 Taskulambi kõrge intensiivsusega valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Vältige selle otse kellelegi silma paistmist
10.2 See taskulamp tekitab töö ajal märkimisväärsel hulgal soojust, mille tõttu kest kuumeneb. Kasutage põletuste vältimiseks ettevaatlikult
10.3 Ärge valgustage taskulampi süttivate ainete kriitilises läheduses, et vältida tulekahju
10.4 Ärge kasutage muid akusid kui need, mis on märgitud tehnilistes kirjeldustes
10.5 Patareid sisaldavad aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist
10.6 Ärge visake patareisid tulle ega püüdke avada väliskorpust.
10.7 Hoidke seda toodet lastele kättesaamatus kohas
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad nende juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse teha juhendis muudatusi – kehtiva versiooni saab QR-koodi skaneerides kodulehelt alla laadida.

11. GARANTII
Garantii on: taskulamp - 3 aastat; aku - 1 aasta. Garantii ei kata tarvikuid. Garantiiperioodi jooksul saab defektse toote ümber vahetada või tagastada koos ostutõendi ja salvestatud tarvikutega. Piiratud garantii raames ei kehti järgnev: toote väärkasutamine ja toote lahutamatute komponentide kahjustamine; Omavoliline lahtivõtmine või toote sügavate mehaaniliste kahjustuste olemasolu; Kahju vääramatu jõu tõttu.

12. KASTI SISU
12.1 Taskulamp
12.2 Laetav aku
12.3 Picatinny siinihoidja
12.4 Klipp
12,5 Pael
12.6 Laadimiskaabel
12.7 Sabanupu varukate
12.8 Varu silikoonrõngad
12.9 Kasutusjuhend
12.10 Garantiikaart

DK – DANSK

1. SPECIFIKATIONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rækkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 Type LED
1.6 Lysets farvetemperatur
1.7 Spredningsvinkel
1.8 Batteritype
1.9 Indgangsparametre
1.10 Opladningstid
1.11 Beskyttelsesniveau mod støv og fugt
1.12 Slagfasthedsniveau
1.13 Produktmål uden Picatinny-holder
1.14 Produktvægt uden batteri
Bemærk: Ovenstående specifikationer er baseret på laboratorietests med det medfølgende Videx Li-Ion 18650 2200mAh-batteri ved 21 ± 3°C og 50%-80% luftfugtighed. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af omgivelserne og de anvendte batterier.
**Lysstyrken i Turbo- og Strobe-tilstand måles på grundlag af den samlede driftstid, inklusive perioder, hvor lysstyrken reduceres på grund af den indbyggede overophedningsbeskyttelse.*

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 Haledel
2.2 Haledelens knap
2.3 Funktionsvælger
2.4 Fokuseringsmekanisme
2.5 Farvevælger
2.6 Picatinny-skinneholder
2.7 Batterirum
2.8 Opladningsport
2.9 Batteriindikator

3. BETJENINGSVEJLEDNING
3.1 TÆND/SLUK. Tryk kort på haledelen knap for at tænde lyset midlertidigt; slip den for at slukke lyset. Tryk knappen helt ned for at holde lyset tændt konstant; tryk på den igen for at slukke lyset.
3.2 Valg af tilstand. Når lyset er tændt, trykkes én gang på funktionsvælgeren for at skifte mellem lysstyrketilstandene.
3.3 Strobe. Når lyset er tændt, skal du trykke på funktionsvælgeren og holde den nede i 3 sekunder for at aktivere strobe; tryk én gang igen for at afslutte.
3.4 Valg af farve. Drej farvevælgeren mod «R» for at tænde det RØDE lys. Drej farvevælgeren mod «W» for at tænde det hvide lys.
3.5 Fokusering. Drej fokuseringsmekanismen mod højre for at reducere lysstrålens vinkel eller i den modsatte retning for at øge lysstrålens vinkel.
Bemærk. Lommelygten husker automatisk den seneste lystilstand og anvender den næste gang, den tændes.

4. FASTGØRELSE PÅ SKINNE
4.1 Skru spændemøtrikken af mod uret
4.2 Placér lommelygten på skinnen
4.3 Spænd spændemøtrikken med uret

5. MONTERING AF TILBEHØR
5.1 Skru batterirummet af lommelygtens hoved.
5.2 Fjern holderen, og skru batterirummet på igen.
5.3 Skru haledelen af, sæt clipsen på, og skru derefter haledelen på igen.

6. OPLADNING
6.1 Sluk lommelygten, og åbn beskyttelsesdækslet.
6.2 Tilslut USB-A-enden af opladningskablet til en vægoplader og den anden ende til lommelygtens indgangsport.
6.3 Under opladning lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatoren grønt.
Når opladningen er afsluttet, skal du frakoble opladningskablet og lukke beskyttelsesdækslet for at forhindre vand og støv i at trænge ind i lommelygtens kabinet.
Anbefaling. Genoplad det opbevarede batteri hver fjerde måned for at opretholde Li-Ion-batteriets normale ydeevne.

7. BATTERIINDIKATION
7.1 Batteriets opladningsindikator er skjult under en silikoneprop nær opladningsporten
7.2 Batteristatus vises konstant, mens lyset er tændt
7.3 Konstant grønt lys – 80-100% opladning tilbage; blinkende grønt lys – 79-50% opladning tilbage; konstant rødt lys – 49-25% opladning tilbage; blinkende rødt lys – 24-1% opladning tilbage

8. UDSKIFTNING AF BATTERI
Batterier skal isættes med korrekt polaritet. Skru haledelen af, og indsæt batteriet med anoden (+) mod lommelygtens hoved, og skru derefter haledelen på igen.

9. VEDLIGEHOLDELSE
9.1 Adskillelse af det forseglede hoved kan beskadige produktet og medføre bortfald af garantien
9.2 Før langtidsopbevaring skal batteriet tages ud af lommelygten
9.3 Skru lommelygtens dæksel af, eller tag batteriet ud for at forhindre utilsigtet aktivering under opbevaring eller transport.
9.4 Rengør batterikontakterne regelmæssigt for at opretholde den oprindelige ydeevne, da snavsede kontakter kan forårsage ustabil drift af lommelygten
9.5 Det anbefales regelmæssigt at smøre silikonepakningerne og lommelygtens gevinddele for at forhindre for tidligt slid og sikre et vandtæt kabinet. Hvis silikoneringene er beskadigede, skal de udskiftes
9.6 LED'en inde i denne lommelygte kan ikke udskiftes. Når LED'en når slutningen af sin levetid, skal hele produktet udskiftes
9.7 Genoplad det opbevarede batteri hver fjerde måned for at opretholde Li-Ion-batteriets normale ydeevne

10. ADVARSLER
10.1 Lommelygtens højintensive lys kan forårsage øjenskader. Undgå at lyse direkte ind i nogens øjne
10.2 Denne lommelygte genererer betydelig varme under drift, hvilket får kabinettet til at blive varmt. Brug den med forsigtighed for at undgå forbrændinger
10.3 Lys ikke med lommelygten i kritisk nærhed af brændbare stoffer for at undgå brand
10.4 Brug ikke andre batterier end dem, der er angivet i de tekniske specifikationer
10.5 Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed
10.6 Kast ikke batterier i ild, og forsøg ikke at åbne det ydre kabinet.
10.7 Opbevar dette produkt utilgængeligt for børn
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i manualen – den aktuelle version kan downloades fra hjemmesiden ved at scanne QR-koden.

11. GARANTI
Garantien er: lommelygte – 3 år; batteri – 1 år. Garantien dækker ikke tilbehør.
I garantiperioden kan et defekt produkt ombyttes eller returneres med købsbevis og alt tilbehør vedlagt. Følgende er ikke omfattet af den begrænsede garanti: Forkert brug af produktet, som medfører beskadigelse af produktets integrerede komponenter; uautoriseret adskillelse eller tilstedeværelse af dybe mekaniske skader på produktet; skader som følge af force majeure.

12. INDHOLD I ÆSKEN
12.1 Lommelygte
12.2 Genopladeligt batteri
12.3 Picatinny-skinneholder
12.4 Clips
12.5 Håndledsrem
12.6 Opladningskabel
12.7 Ekstra dæksel til haledelsknappen
12.8 Ekstra silikoneringe
12.9 Brugermanual
12.10 Garantikort

SE – SVENSKA

1. SPECIFIKATIONER
1.1 Ljusflöde
1.2 Drifttid
1.3 Räckvidd
1.4 Ljusstyrka
1.5 Typ av LED
1.6 Ljusets färgtemperatur
1.7 Spridningsvinkel
1.8 Batterityp
1.9 Ingångsparametrar
1.10 Laddningstid
1.11 Skyddsnivå mot damm och fukt
1.12 Stöttålighetsnivå
1.13 Produktens mått utan Picatinny-hållare
1.14 Produktens vikt utan batteri
Obs! Ovanstående specifikationer baseras på laboratorietester med det medföljande Videx Li-Ion 18650 2200mAh-batteriet vid 21 ± 3°C och 50%-80% luftfuktighet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på miljö och använda batterier.
**Ljusstyrkan i Turbo- och Strobe-lägen mäts baserat på den totala drifttiden, inklusive perioder då ljusstyrkan minskar på grund av det inbyggda överhettningsskyddet.*

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 Bakre del
2.2 Knapp på bakre delen
2.3 Lägesomkopplare
2.4 Fokuseringsmekanism
2.5 Färgväljare
2.6 Picatinny-skenhållare
2.7 Batterifack
2.8 Laddningsport
2.9 Batteriindikator

3. BRUKSANVISNING
3.1 PÅ/AV. Tryck kort på knappen på den bakre delen för att tända lampan tillfälligt; släpp den för att släcka lampan. Tryck ner knappen helt för att hålla lampan tänd kontinuerligt; tryck på den igen för att släcka lampan.
3.2 Val av läge. När lampan är tänd, tryck en gång på lägesomkopplaren för att växla mellan ljusstyrkelägena.
3.3 Strobe. När lampan är tänd, tryck och håll ned lägesomkopplaren i 3 sekunder för att aktivera strobe; tryck en gång igen för att avsluta.
3.4 Val av färg. Vrid färgväljaren mot «R» för att tända det RÖDA ljuset. Vrid färgväljaren mot «W» för att tända det vita ljuset.
3.5 Fokusering. Vrid fokuseringsmekanismen åt höger för att minska ljusstrålens vinkel eller åt motsatt håll för att öka ljusstrålens vinkel.
Obs. Ficklampan lagrar automatiskt det senast använda belysningsläget och använder det nästa gång den slås på.

4. FASTSÄTTNING PÅ SKENA
4.1 Skruva loss spännmuttern moturs
4.2 Placera ficklampan på skenan
4.3 Dra åt spännmuttern medurs

5. MONTERING AV TILLBEHÖR
5.1 Skruva loss batterifacket från ficklampans huvud.
5.2 Ta bort hållaren och skruva tillbaka batterifacket.
5.3 Skruva loss den bakre delen, sätt på clipset och skruva sedan tillbaka den bakre delen.

6. LADDNING
6.1 Stäng av ficklampan och öppna skyddshöljet.
6.2 Anslut USB-A-änden av laddningskabeln till en vägguddare och den andra änden till ficklampans ingångsport.
6.3 Under laddning lyser indikatorn rött. När batteriet är fulladdat lyser indikatorn grönt.
När laddningen är klar, koppla bort laddningskabeln och stäng skyddshöljet för att förhindra att vatten och damm tränger in i ficklampans hölje.
Rekommendation. Ladda det förvarade batteriet var fjärde månad för att bibehålla Li-Ion-batteriets normala prestanda.

7. BATTERIINDIKERING
7.1 Batteriets laddningsindikator är dold under en silikonplugg nära laddningsporten
7.2 Batteristatus visas kontinuerligt när lampan är tänd
7.3 Fast grönt ljus – 80-100% laddning kvar; blinkande grönt ljus – 79-50% laddning kvar; fast rött ljus – 49-25% laddning kvar; blinkande rött ljus – 24-1% laddning kvar

8. BYTE AV BATTERI
Batterier ska sättas i med korrekt polaritet. Skruva loss den bakre delen och sätt i batteriet med anoden (+) riktad mot ficklampans huvud, skruva sedan tillbaka den bakre delen.

9. UNDERHÅLL
9.1 Demontering av det förseglade huvudet kan skada produkten och göra garantin ogiltig
9.2 Före långtidsförvaring måste batteriet tas ut ur ficklampan
9.3 Skruva loss ficklampans lock eller ta ut batteriet för att förhindra oavsiktlig aktivering under förvaring eller transport.
9.4 Rengör batterikontakterna regelbundet för att bibehålla den ursprungliga prestandan, eftersom smutsiga kontakter kan orsaka instabil drift av ficklampan
9.5 Det rekommenderas att regelbundet smörja silikonpackningarna och ficklampans gängade delar för att förhindra för tidigt slitage och säkerställa ett vattentätt hölje. Om silikonringarna är skadade måste de bytas ut
9.6 LED-lampan inuti denna ficklampa kan inte bytas ut. När LED-lampan når slutet av sin livslängd ska hela produkten bytas ut
9.7 Ladda det förvarade batteriet var fjärde månad för att bibehålla Li-Ion-batteriets normala prestanda

10. VARNINGAR
10.1 Ficklampans högintensiva ljus kan orsaka ögonskador. Undvik att lysa direkt in i någons ögon
10.2 Denna ficklampa genererar betydande värme under användning, vilket gör att höljet blir varmt. Använd den med försiktighet för att undvika brännskador
10.3 Lys inte med ficklampan i kritisk närhet av brandfarliga ämnen för att undvika brand
10.4 Använd inte andra batterier än de som anges i de tekniska specifikationerna
10.5 Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa
10.6 Kasta inte batterier i eld och försök inte öppna det yttre höljet.
10.7 Förvara denna produkt utom räckhåll för barn
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i manualen – den aktuella versionen kan laddas ner från webbplatsen genom att skanna QR-koden.

11. GARANTI
Garantin är: ficklampa – 3 år; batteri – 1 år. Garantin omfattar inte tillbehör.
Under garantiperioden kan en defekt produkt bytas ut eller returneras tillsammans med inköpsbevis och alla tillbehör. Följande omfattas inte av den begränsade garantin: Felaktig användning av produkten som orsakar skador på produktens integrerade komponenter; obehörig demontering eller förekomst av djupa mekaniska skador på produkten; skador till följd av force majeure.

12. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
12.1 Ficklampa
12.2 Uppladdningsbart batteri
12.3 Picatinny-skenhållare
12.4 Clips
12.5 Snodd
12.6 Laddningskabel
12.7 Extra skydd för knappen på bakre delen
12.8 Extra silikonringar
12.9 Bruksanvisning
12.10 Garantikort

NO – NORSK

1. SPESIFIKASJONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rekkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 Type LED
1.6 Lysets fargetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Inngangsparametere
1.10 Ladetid
1.11 Beskyttelsesnivå mot støv og fuktighet
1.12 Støtbestandighetsnivå
1.13 Produktets mål uten Picatinny-holder
1.14 Produktets vekt uten batteri
Merk: Spesifikasjonene ovenfor er basert på laboratorietester med det medfølgende Videx Li-Ion 18650 2200mAh-batteriet ved 21 ± 3°C og 50%-80% luftfuktighet. Faktisk ytelse kan variere avhengig av miljøet og batteriene som brukes.
**Effekten i Turbo- og Strobe-modus måles basert på total driftstid, inkludert perioder når effekten reduseres på grunn av det innebygde overopphetingsvernet.*

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 Bakre del
2.2 Knapp på bakre del
2.3 Modusbryter
2.4 Fokuseringsmekanisme
2.5 Fargevelger
2.6 Picatinny-skinneholder
2.7 Batterirom
2.8 Ladeport
2.9 Batteriindikator

3. BRUKSANVISNING
3.1 PÅ/AV. Trykk kort på knappen på den bakre delen for å slå på lyset midlertidig; slipp den for å slå av lyset. Trykk knappen helt inn for å holde lyset kontinuerlig på; trykk på den igjen for å slå av lyset.
3.2 Valg av modus. Når lyset er slått på, trykk én gang på modusbryteren for å gå gjennom lysstyrkemodusene.
3.3 Strobe. Når lyset er slått på, trykk og hold modusbryteren inne i 3 sekunder for å aktivere strobe; trykk én gang igjen for å avslutte.
3.4 Fargevalg. Drei fargevelgeren mot «R» for å slå på det RØDE lyset. Drei fargevelgeren mot «W» for å slå på det hvite lyset.
3.5 Fokusering. Drei fokuseringsmekanismen mot høyre for å redusere lysstrålens vinkel eller i motsatt retning for å øke lysstrålens vinkel.
Merk. Lommelykten lagrer automatisk den siste lysmodusen og bruker den neste gang den slås på.

4. FESTING PÅ SKINNE
4.1 Skru av klemmemutteren mot klokken
4.2 Plasser lommelykten på skinnen
4.3 Stram klemmemutteren med klokken

5. MONTERING AV TILBEHØR
5.1 Skru batterirommet av lommelyktens hode.
5.2 Fjern holderen og skru batterirommet tilbake på plass.
5.3 Skru av den bakre delen, sett på klipsen, og skru deretter den bakre delen tilbake på plass.

6. LADING
6.1 Slå av lommelykten og åpne beskyttelsesdekselet.
6.2 Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og den andre enden til inngangsporten på lommelykten.
6.3 Under lading lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fulladet, lyser indikatoren grønt.
Når ladingen er fullført, koble fra ladekabelen og lukk beskyttelsesdekselet for å hindre at vann og støv trenger inn i lommelyktens hus.
Anbefaling. Lad opp batteriet som er lagret, hver fjerde måned for å opprettholde normal ytelse for Li-Ion-batteriet.

7. BATTERIINDIKASJON
7.1 Batteriets ladeindikator er skjult under en silikonplugg nær ladeporten
7.2 Batteristatus vises kontinuerlig mens lyset er slått på
7.3 Konstant grønt lys – 80-100% lading igjen; blinkende grønt lys – 79-50% lading igjen; konstant rødt lys – 49-25% lading igjen; blinkende rødt lys – 24-1% lading igjen

8. BYTTE AV BATTERI
Batterier skal settes inn med riktig polaritet. Skru av den bakre delen og sett inn batteriet med anoden (+) vendt mot lommelyktens hode, og skru deretter den bakre delen tilbake på plass.

9. VEDLIKEHOLD
9.1 Demontering av det forseglede hodet kan skade produktet og gjøre garantien ugyldig
9.2 Før langtidslagring må batteriet tas ut av lommelykten
9.3 Skru av lommelyktens deksel eller ta ut batteriet for å forhindre utilsiktet aktivering under lagring eller transport.
9.4 Rengjør batterikontaktene regelmessig for å opprettholde den opprinnelige ytelsen, ettersom skitne kontakter kan føre til ustabil drift av lommelykten
9.5 Det anbefales å smøre silikonpakningene og lommelyktens gjengede deler regelmessig for å forhindre for tidlig slitasje og sikre et vanntett hus. Hvis silikonringene er skadet, må de skiftes ut
9.6 LED-en inne i denne lommelykten kan ikke skiftes ut. Når LED-en når slutten av levetiden, skal hele produktet skiftes ut
9.7 Lad opp batteriet som er lagret, hver fjerde måned for å opprettholde normal ytelse for Li-Ion-batteriet

10. ADVARSLER
10.1 Lommelyktens høyintensive lys kan forårsake øyeskader. Unngå å lyse direkte inn i øynene på noen
10.2 Denne lommelykten genererer betydelig varme under bruk, noe som gjør at huset blir varmt. Bruk den med forsiktighet for å unngå brannskader
10.3 Ikke lys med lommelykten i kritisk nærhet av brennbare stoffer for å unngå brann
10.4 Ikke bruk andre batterier enn de som er angitt i de tekniske spesifikasjonene
10.5 Batterier inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet og menneskers helse
10.6 Ikke kast batterier i ild og ikke forsøk å åpne det ytre dekselet.
10.7 Oppbevar dette produktet utilgjengelig for barn
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som følge av manglende overholdelse av disse instruksjonene. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i bruksanvisningen – den aktuelle versjonen kan lastes ned fra nettstedet ved å skanne QR-koden.

11. GARANTI
Garantien er: lommelykt – 3 år; batteri – 1 år. Garantien dekker ikke tilbehør.
I garantiperioden kan et defekt produkt byttes eller returneres med kjøpsbevis og alt tilbehør vedlagt. Følgende omfattes ikke av den begrensede garantien: Feil bruk av produktet som fører til skade på produktets integrerte komponenter; uautorisert demontering eller forekomst av dype mekaniske skader på produktet; skader som følge av force majeure.

12. INNHOLD I ESKEN
12.1 Lommelykt
12.2 Oppladbart batteri
12.3 Picatinny-skinneholder
12.4 Klips
12.5 Snor
12.6 Ladekabel
12.7 Ekstra deksel til knappen på bakre del
12.8 Ekstra silikonringer
12.9 Bruksanvisning
12.10 Garantikort

FI – SUOMI

1. TEKNISET TIEDOT
1.1 Valovirta
1.2 Käyttöaika
1.3 Valokeilan kantama
1.4 Valovoimakkuus
1.5 LED-tyyppi
1.6 Valon värilämpötila
1.7 Valokeilan kulma
1.8 Akun tyyppi
1.9 Tuloarvot
1.10 Latausaika
1.11 Pöly- ja kosteussuojauksen taso
1.12 Iskunkestävyysluokka
1.13 Tuotteen mitat ilman Picatinny-pidikettä
1.14 Tuotteen paino ilman akkua
Huomautus: Edellä mainitut tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, joissa käytettiin mukana toimitettua Videx Li-Ion 18650 2200mAh -akkua 21 ± 3 °C lämpötilassa ja 50–80 % ilmankosteudessa. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristöstä ja käytetyistä akuista riippuen.
**Turbo- ja Strobe-tilojen teho mitataan kokonaiskäyttöajan perusteella, mukaan lukien jaksot, jolloin teho laskee sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan vuoksi.*

2. TUOTTEEN YLEISKUVAUS
2.1 Takaosa
2.2 Takaosan painike
2.3 Tilakytkin
2.4 Tarkennusmekanismi
2.5 Värinvalitsin
2.6 Picatinny-kiskon pidike
2.7 Akkulokero
2.8 Latausportti
2.9 Akun merkkivalo

3. KÄYTTÖOHJE
3.1 PÄÄLLE/POIS. Paina takaosan painiketta lyhyesti kytkeäksesi valon hetkeksi päälle; vapauta painike sammuttaaksesi valon. Paina painike kokonaan alas pitääksesi valon jatkuvasti päällä; paina sitä uudelleen sammuttaaksesi valon.
3.2 Tilojen valinta. Kun valo on päällä, paina tilakytkintä kerran vaihtaaksesi kirkkaustilojen välillä.
3.3 Strobe. Kun valo on päällä, pidä tilakytkintä painettuna 3 sekunnin ajan aktivoidaksesi stroboskooppitilan; paina kerran uudelleen poistuaksesi tilasta.
3.4 Värin valinta. Käännä värinvalitsinta kohti "R"-merkintää kytkeäksesi PUNAISEN valon päälle. Käännä värinvalitsinta kohti "W"-merkintää kytkeäksesi valkoisen valon päälle.
3.5 Tarkennus. Käännä tarkennusmekanismia oikealle pienentääksesi valokeilan kulmaa tai vastakkaiseen suuntaan suurentaaksesi valokeilan kulmaa.
Huomautus. Taskulamppu muistaa automaattisesti viimeksi käytetyn valaistustilan ja käyttää sitä seuraavan kerran, kun se kytketään päälle.

4. KIINNITYS KISKOON
4.1 Kierrä kiristysmutteria vastapäivään avataksesi sen
4.2 Aseta taskulamppu kiskoon
4.3 Kiristä kiristysmutteri myötäpäivään

5. LISÄVARUSTEIDEN ASENNUS
5.1 Kierrä akkulokero irti taskulampun päästä.
5.2 Irrota pidike ja kierrä akkulokero takaisin paikalleen.
5.3 Kierrä takaosa irti, aseta pidike paikalleen ja kierrä takaosa takaisin paikalleen.

6. LATAAMINEN
6.1 Sammuta taskulamppu ja avaa suojakansi.
6.2 Liitä latauskaapelin USB-A-pää seinälaturiin ja toinen pää taskulampun tuloporttiin.
6.3 Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on täysin ladattu, merkkivalo palaa vihreänä.
Kun lataus on valmis, irrota latauskaapeli ja sulje suojakansi estääksesi veden ja pölyn pääsyn taskulampun runkoon.
Suositus. Lataa varastoituna oleva akku neljän kuukauden välein Li-Ion-akun normaalin suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

7. AKUN MERKKIVALOT
7.1 Akun latauksen merkkivalo on piilotettu silikonitulpan alle latausportin lähelle
7.2 Akun tila näkyy jatkuvasti valon ollessa päällä
7.3 Tasainen vihreä valo – varausta jäljellä 80–100 %; vilkkuva vihreä valo – varausta jäljellä 79–50 %; tasainen punainen valo – varausta jäljellä 49–25 %; vilkkuva punainen valo – varausta jäljellä 24–1 %

8. AKUN VAIHTAMINEN
Akku on asetettava paikalleen oikean napaisuuden mukaisesti. Kierrä takaosa irti ja aseta akku paikalleen anodi (+) taskulampun päätä kohti. Kierrä takaosa sitten takaisin paikalleen.

9. HUOLTO
9.1 Tiivistetyn pään purkaminen voi vahingoittaa tuotetta ja mitätöidä takuun
9.2 Akku on poistettava taskulampusta ennen pitkäaikaista säilytystä
9.3 Kierrä taskulampun kansi irti tai poista akku estääksesi tahattoman käynnistymisen säilytyksen tai kuljetuksen aikana.
9.4 Puhdista akun koskettimet säännöllisesti alkuperäisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi, sillä likaiset koskettimet voivat aiheuttaa taskulampun epävakaan toiminnan
9.5 Silikonitiivisteet ja taskulampun kierteiset osat on suositeltavaa voidella säännöllisesti ennenaikaisen kulumisen estämiseksi ja vedenpitävän rungon varmistamiseksi. Jos silikonirenkaat ovat vaurioituneet, ne on vaihdettava
9.6 Tämän taskulampun sisällä olevaa LEDiä ei voi vaihtaa. Kun LED saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko tuote on vaihdettava
9.7 Lataa varastoituna oleva akku neljän kuukauden välein Li-Ion-akun normaalin suorituskyvyn ylläpitämiseksi

10. VAROITUKSET
10.1 Taskulampun voimakas valo voi aiheuttaa silmävaurioita. Vältä valaisemasta suoraan kenenkään silmiin
10.2 Tämä taskulamppu tuottaa käytön aikana huomattavasti lämpöä, jolloin runko kuumenee. Käytä varoen palovammojen välttämiseksi
10.3 Älä suuntaa taskulampun valoa syttyvien aineiden välittömään läheisyyteen tulipalon välttämiseksi
10.4 Älä käytä muita kuin teknisissä tiedoissa määriteltyjä akkuja
10.5 Akut sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle
10.6 Älä heitä akkuja tuleen äläkä yritä avata niiden ulkokuorta.
10.7 Pidä tämä tuote poissa lasten ulottuvilta
Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia käyttöohjeeseen – ajantasainen versio voidaan ladata verkkosivustolta skannaamalla QR-koodi.

11. TAKUU
Takuu on: taskulamppu – 3 vuotta; akku – 1 vuosi. Takuu ei kata lisävarusteita. Takuuaikana viallinen tuote voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositteen ja kaikkien lisävarusteiden kanssa. Seuraavat tilanteet eivät kuulu rajoitetun takuun piiriin: tuotteen virheellinen käyttö, joka aiheuttaa tuotteen kiinteiden komponenttien vaurioitumisen; luvaton purkaminen tai tuotteessa olevat syvät mekaaniset vauriot; ylivoimaisen esteen aiheuttamat vahingot.

12. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
12.1 Taskulamppu
12.2 Ladattava akku
12.3 Picatinny-kiskon pidike
12.4 Pidike
12.5 Hihna
12.6 Latauskaapeli
12.7 Varakansi takaosan painikkeelle
12.8 Varasilikonirenkaat
12.9 Käyttöohje
12.10 Takuukortti

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(PT) O produto está em conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.
(DK) Produktet overholder Ukraines tekniske forskrifter.
(SE) Produkten uppfyller Ukrainas tekniska föreskrifter.
(NO) Produktet er i samsvar med Ukrainas tekniske forskrifter.
(FI) Tuote täyttää Ukrainan teknisten määräysten vaatimukset.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU.
(HU) A termék megfelel az EU-irányelvek követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt erfüll